

# MANUALE DELL'OPERATORE

La tua guida allo StatLab  
Stampante per diapositive PiSmart a  
doppia tramoggia  
**PISMART-S2**



# Informazioni sull'azienda

Copyright 2014. Pyramid Innovation Ltd. Tutti i diritti riservati. Pyramid Innovation Ltd è un'azienda certificata ISO 9001:2015. Pyramid Innovation Ltd è la denominazione commerciale di Pyramid Innovation Ltd.

Tutti gli altri marchi sono di proprietà di Pyramid Innovation Ltd e delle sue filiali.

Pyramid Innovation Ltd si adopera con ogni mezzo per garantire che le informazioni riportate nella documentazione di accompagnamento dei prodotti siano corrette ed espresse con chiarezza, ma declina qualsiasi responsabilità in caso di eventuali errori o omissioni.

Pyramid Innovation Ltd lavora costantemente allo sviluppo di prodotti e servizi. L'utente deve assicurarsi che tutta la documentazione utilizzata come riferimento sia aggiornata e inerente alle condizioni del prodotto. Se necessario, verificare insieme a Pyramid Innovation Ltd o al rappresentante di zona Pyramid Innovation Ltd.

Il contenuto del presente manuale non può essere copiato, fotocopiato, riprodotto, tradotto o convertito in qualsiasi formato elettronico o cartaceo, integralmente o in parte, senza previa autorizzazione scritta di Pyramid Innovation Ltd.

Tutte le informazioni riportate nel presente manuale sono riservate e confidenziali, e di proprietà esclusiva di Pyramid Innovation Ltd. Il manuale è protetto da copyright e qualsiasi riproduzione dello stesso è proibita. L'uso del presente manuale è riservato a singole persone alle quali sia stato fornito da Pyramid Innovation Ltd.

Contatto per acquisti e servizi:

StatLab Medical Products

2090 Commerce Drive

McKinney, TX 75069

Telephone 1-800-442-3573

[www.StatLab.com](http://www.StatLab.com)



Il presente dispositivo è conforme ai requisiti essenziali previsti da:

- Direttiva Bassa Tensione 2006/95/EC

## Simboli

Nella presente documentazione o sul dispositivo possono essere presenti i simboli o le indicazioni convenzionali che seguono:



Questo simbolo è riportato nella documentazione tecnica o sul dispositivo per indicare che l'utilizzo sicuro e corretto di quest'ultimo è soggetto al rispetto delle istruzioni. Se il simbolo è presente sul dispositivo, consultare sempre il manuale d'uso.



Questo simbolo è riportato nella documentazione tecnica o sul dispositivo per segnalare che quest'ultimo prevede l'uso di sostanze chimiche nocive. Per informazioni sulle sostanze chimiche utilizzate, consultare le schede tecniche sulla sicurezza dei prodotti. Agire sempre con buon senso e informarsi sulle procedure di laboratorio locali. Adottare le precauzioni del caso.



Produttore

**Laddove sussistesse un pericolo di lesioni personali o di danni alle apparecchiature o ai campioni, sarà indicato con apposito avvertimento nella documentazione.**

### Nota

**Le note forniscono informazioni aggiuntive in merito a una funzione o un'istruzione, ma non fanno parte dell'istruzione stessa.**

## Indice

Informazioni sull'azienda .....	2
Indirizzo di contatto:.....	2
Simboli .....	3
Dichiarazione di conformità alla direttiva EMC .....	8
Informazioni per la sicurezza.....	9
Introduzione.....	9
Sicurezza generale.....	9
Sicurezza chimica.....	10
Dichiarazione di garanzia .....	10
Ambiente .....	10
Come utilizzare questo manuale .....	11
Introduzione.....	11
Metodo di pulizia consigliato.....	11
Identificazione dei component .....	12
Pannello posteriore e collegamenti .....	13
Funzionamento della stampante .....	14
Misuratore del nastro.....	15
Sostituzione del nastro .....	15
Caricamento dei vetrini.....	16
Per caricare i vetrini nel caricatore: .....	17
Selezione dei vetrini .....	18
Capitolo 2 - Interfaccia utente principale .....	19
Modalità utente.....	19
Aggiunta di un nuovo utente .....	19
Accesso utente .....	22
Proprietà utente .....	24
Controllo utente .....	24
Timeout sessione.....	24
Schermata iniziale .....	25
Stampa dei vetrini .....	27
Funzionamento della barra erogazione vetrini.....	27
Stampa di un lotto di vetrini.....	29
Stampa nell'ordine inverso .....	30
Quantità di vetrini nella coda di stampa.....	30
Cancellazione di vetrini dalla coda di stampa.....	30

Menu Impostazioni .....	31
Tasto Home .....	31
Tasto Indietro .....	31
Icane del menu Impostazioni.....	31
Informazioni sul menu .....	32
Menu Data e Ora .....	32
Menu Display.....	33
Screenshot.....	33
Menu Internazionale .....	34
Lingue.....	34
Menu Tastiera .....	35
Menu Rete.....	35
Indirizzo IP.....	36
Indirizzo MAC .....	36
Nome .....	36
Connetti al nodo.....	36
Porta dati .....	36
Menu Stampante .....	38
Indicizza nastro .....	38
Ripristina stampante .....	38
Password attivata.....	38
Stampa automatica attivata.....	38
Selezione intelligente dei vetrini (Selezione caricatore).....	38
Menu Software .....	40
Aggiornamento Software.....	40
File di configurazione .....	42
Menu Suono .....	46
Impostazione stampante Windows .....	47
Menu Config.....	47
Menu Dati.....	49
Esporta .....	49
Importa .....	49
Gestisci database .....	50
Uso della funzione Elaborazione interna etichette.....	51
Impostazione di un design di base dell'etichetta .....	52
Menu Elementi .....	53

Nome .....	54
Tipo di dati .....	54
Conteggio caratteri.....	54
Testo predefinito .....	55
Traduttori .....	55
Aggiunta di un Traduttore - Dati delimitati.....	57
Menu Traduttore .....	59
Nome .....	59
Oggetto.....	59
Codice .....	59
Assegnazione elementi.....	59
Delimitatori .....	62
Ordine di assegnazione .....	64
Traduttore a lunghezza fissa .....	65
Aggiunta di un traduttore - Dati a lunghezza fissa .....	65
Divisione della stringa di dati.....	68
Modelli.....	72
Creazione di un nuovo Modello.....	72
Modifica di un modello .....	74
Aggiunta di elementi al modello .....	75
Aggiunta di codici a barre al modello.....	77
Impostazioni del modello.....	80
Funzioni di stampa avanzate .....	81
Editor dei modelli .....	81
Selezione dei modelli .....	82
Creazione di sequenze di vetrini .....	83
Creazione di un protocollo .....	85
Richiamo di un protocollo.....	88
Funzioni Caricatore avanzate .....	94
Aggiunta di MediaSource a un modello.....	94
Selezione caricatore .....	94
Regole del Traduttore.....	96
Creazione di una nuova Regola .....	96
Crea Elenco.....	100
Avvia protocollo.....	100
Imposta elemento .....	100

Imposta delimitato.....	101
Copia val. elemento .....	101
Risoluzione dei problemi .....	113
Qualità di stampa .....	113
Requisiti dei vetrini .....	117
Bruciatura sul nastro – Possibili cause .....	118
Glossario delle icone .....	120
Glossario dei tasti .....	121
Specifiche della stampante .....	122
Materiali di consumo e accessori .....	123
Appendice A .....	124
Appendice B .....	125
Product return Safety Declaration Form.....	125

## *Dichiarazione di conformità alla direttiva EMC*

Il presente dispositivo è conforme ai requisiti di emissioni e immunità previsti dalla norma EN 61326-1:2013.

Il presente dispositivo è stato studiato e testato ai sensi dello standard CISPR 11 Classe A.

Esso è destinato a essere utilizzato in un ambiente di laboratorio, da un operatore formato e qualificato. Se usato in ambienti domestici, può causare interferenze radio, nel qual caso potrebbe essere necessario adottare misure atte a ridurre le interferenze.



Non utilizzare il dispositivo in prossimità di radiazioni elettromagnetiche forti in quanto queste potrebbero interferire con il corretto funzionamento dello stesso. Prima di mettere in funzione il dispositivo è opportuno valutare l'ambiente elettromagnetico.

# Informazioni per la sicurezza

## Introduzione

I dispositivi Pyramid Innovation Ltd sono studiati per offrire un funzionamento pratico e affidabile; tuttavia, l'uso improprio o la manipolazione inadeguata da parte dell'utente potrebbero danneggiare il dispositivo o provocare il rischio di lesioni mortali.

In caso di problemi o domande, rivolgersi al servizio assistenza Pyramid Innovation Ltd .



Le sezioni che seguono riportano informazioni importanti per la configurazione e l'utilizzo sicuri del dispositivo e devono essere lette e comprese dall'utente prima di utilizzare il dispositivo.

## Sicurezza generale



Il dispositivo, così come fornito, è conforme alla norma IEC61010-1: 2010, ma l'aggiunta di sostanze chimiche comporta rischi potenziali. Quando si utilizzano determinate sostanze chimiche è opportuno considerare i rischi potenziali ad esse collegati e seguire le buone prassi di laboratorio.



Non rimuovere pannelli o coperchi di accesso se non dietro specifiche istruzioni. Il dispositivo non presenta componenti riparabili da parte dell'utente. All'interno del dispositivo sono presenti valori di tensione potenzialmente letali.



Il dispositivo deve essere collegato alla rete elettrica utilizzando l'adattatore e il cavo di alimentazione staccabile forniti in dotazione. Qualora fosse necessario un adattatore sostitutivo, rivolgersi al distributore di zona.



Il dispositivo deve essere adeguatamente collegato alla terra (massa) tramite la rete elettrica e posizionato in modo tale che sia possibile interrompere l'alimentazione alla fonte estraendo la spina dalla presa elettrica.



Utilizzare soltanto accessori di fabbrica o ricambi approvati.



Se il dispositivo viene utilizzato in modo diverso da quanto previsto da Pyramid Innovation Ltd, la protezione fornita dallo stesso potrebbe risultare compromessa.



In caso di problemi o domande, rivolgersi al proprio fornitore Pyramid Innovation Ltd.



Per un funzionamento affidabile è essenziale seguire procedure di manutenzione adeguate. Si consiglia di stipulare un Contratto di manutenzione con il nostro reparto assistenza.



Gli eventuali interventi di manutenzione o assistenza tecnica devono essere effettuati solo da personale opportunamente formato.



Si raccomanda di posizionare il dispositivo su una superficie piana adatta e lontano dalla luce diretta del sole.



Utilizzare esclusivamente i prodotti detergenti consigliati nel Manuale d'uso.

## Sicurezza chimica

L'introduzione di sostanze chimiche nel dispositivo comporta rischi potenziali. Pyramid Innovation Ltd ha assunto la seguente posizione riguardo alla questione delle sostanze chimiche volatili utilizzate nei laboratori:



Non utilizzare sostanze chimiche dannose o solventi per pulire il dispositivo.

L'operatore deve essere perfettamente a conoscenza di quanto riportato nella documentazione delle specifiche con riferimento alle proprietà delle sostanze chimiche utilizzate.

L'operatore è tenuto a effettuare tutte le valutazioni previste dalla legge relativamente alle sostanze chimiche e a seguire le buone pratiche di laboratorio.

## Ambiente

Il dispositivo deve essere conforme alla Direttiva 2012/19/UE dell'Unione Europea sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), ed è contrassegnato dai seguenti simboli:



Al termine della vita utile, deve essere riciclato conformemente alle normative locali. Può essere conferito presso il centro di raccolta del proprio comune o presso il rivenditore in caso di acquisto di un prodotto sostitutivo. Laddove previsto, il centro di raccolta sarà determinato dal rivenditore del prodotto.

Il distributore di zona è in grado di fornirvi ulteriori informazioni inerenti la conformità di Pyramid Innovation Ltd alle suddette direttive, le aziende di riciclo che operano nel vostro paese e i prodotti Pyramid Innovation Ltd che possono contribuire a individuare le sostanze soggette alla Direttiva RoHS.

## Dichiarazione di garanzia

Pyramid Innovation Ltd è orgogliosa della qualità e affidabilità di detti prodotti, nonché della propria assistenza post-vendita, e si adopera costantemente per migliorare il servizio offerto ai clienti.

Chiedere informazioni al proprio rappresentante di zona in merito ai contratti di assistenza che possono aiutare a mantenere il dispositivo in condizioni di funzionamento ottimali.

Le disposizioni della garanzia variano necessariamente per conformarsi alle differenze di legislazione a livello nazionale e regionale. Per i dettagli specifici, consultare la documentazione di consegna o rivolgersi al rivenditore o rappresentante di zona.

La garanzia può decadere se:

- Il dispositivo viene modificato in un qualsiasi modo, o utilizzato diversamente da quanto previsto da Pyramid Innovation Ltd.
- Vengono utilizzati accessori e reagenti non approvati da Pyramid Innovation Ltd.
- Il dispositivo non viene utilizzato o sottoposto a manutenzione secondo le istruzioni.
- L'installazione del dispositivo non è stata effettuata da un rappresentante Pyramid Innovation Ltd certificato.

# Come utilizzare questo manuale

## *Introduzione*

La stampante è destinata alla stampa diretta su vetri da laboratorio con banda colorata satinata scrivibile. L'operatore deve garantire l'accuratezza dei dati stampati.



L'uso di vetri diversi da quelli raccomandati può causare danni irreversibili al dispositivo. Per l'elenco dei vetri raccomandati, consultare l'[Appendice A](#).

### *Posizionamento del dispositivo*

Verificare che l'ambiente sia adatto al dispositivo. Assicurarsi che il dispositivo venga posizionato lontano dai bordi del banco da lavoro, su una superficie piana e stabile.

### *Metodo di pulizia consigliato*

Utilizzare un panno morbido o un foglio di carta assorbente inumiditi con un prodotto detergente delicato.

### *Operazioni preliminari*

Questa sezione illustra le fasi che vanno dall'apertura dell'imballaggio alla stampa di un vetrino di prova.

### *Funzionamento della stampante*

Questa sezione illustra la procedura di creazione e stampa dei vetri.

## *Metodo di pulizia consigliato*

Utilizzare un panno morbido o un foglio di carta assorbente inumiditi con un prodotto detergente delicato.

# Capitolo 1 – Installazione e configurazione

## *Identificazione dei componenti*

Nei seguenti schemi vengono indicati i vari componenti della Twin Hopper Slide Printer.

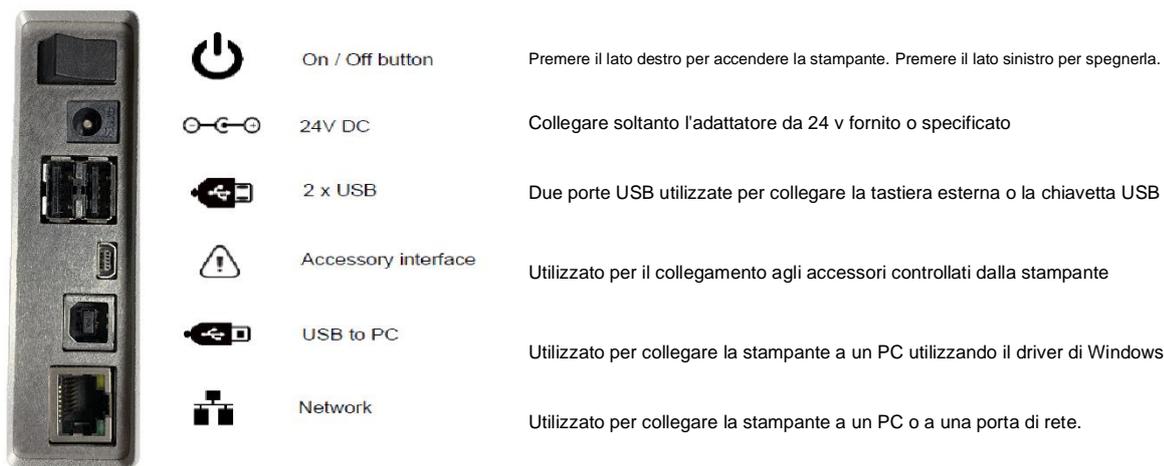
- A. Caricatore di sinistra
- B. Caricatore di destra
- C. Display tattile
- D. Scivolo di raccolta dei vetrini
- E. Adattatore rete
- F. Scanner per codici a barre
- G. Collegamenti e ingresso alimentazione



## Pannello posteriore e collegamenti

Sul pannello posteriore della stampante sono presenti diversi collegamenti, tra cui quello per l'adattatore da 24 V cc.

Le connessioni di segnale sono adatte solo per il collegamento a dispositivi conformi a quanto previsto dal paragrafo 6.3 della norma IEC 61010-1 o ai requisiti SELV della norma IEC 60950-1, 2014.



## Scanner

Lo scanner per codici a barre montato sotto l'angolo anteriore sinistro della stampante per vetrini sfrutta una sorgente luminosa a LED che non richiede particolari protezioni degli occhi durante l'uso. Lo scanner è dotato di apposito sensore dei movimenti che attiva la funzione scanner e l'illuminazione.

Se il sensore non rileva alcun movimento per un determinato periodo di tempo, l'illuminazione si spegne e l'area sotto lo scanner rimane scura. In questa modalità di stand-by, il sensore di movimento continua a monitorare l'area e, all'occorrenza, si attiva.

Per impostazione predefinita, lo scanner è programmato per leggere il codice Datamatrix, il codice QR e i codici a barre Code 128. È possibile attivare la lettura di altri codici; per maggiori dettagli contattare il distributore di zona.

# Funzionamento della stampante

La stampante è progettata per stampare l'immagine dell'etichetta per vetrini visualizzata in quel momento sul display. Il pannello anteriore del dispositivo è un display tattile ad alta definizione. Per mettere in funzione il dispositivo, premere le apposite aree sul display che consentono di attivare tasti e funzioni; dette funzioni sono date per scontate.

Lo scanner per codici a barre è integrato nell'angolo anteriore sinistro della stampante. Lo scanner è attivato da un sensore di movimento e proietterà una striscia verde sottile sulla superficie del tavolo. Questa striscia corrisponde a un puntatore LED che indicherà l'area in cui devono essere posizionati i codici a barre affinché i dati possano essere letti dallo scanner e trasferiti al software della stampante. I codici a barre stampati sulla carta o su altri oggetti possono essere posizionati sotto lo scanner per essere acquisiti. Lo scanner per codici a barre legge soltanto simboli specifici; per impostazione predefinita, vengono acquisiti i codici Datamatrix, QR e Code 128.



Prima di provare a stampare i vetrini, occorre inserirli nei caricatori. A tal fine, consultare l'elenco dei tipi di vetrini omologati riportato più avanti nel presente manuale d'uso.

I vetrini devono essere caricati con la superficie bianca di scrittura rivolta verso l'alto e verso la parte posteriore del dispositivo. Una volta caricati correttamente, i vetrini devono rimanere in orizzontale nel caricatore; quest'ultimo è dotato di aperture per le dita su entrambi i lati per facilitare l'inserimento dei vetrini.

Non caricare i vetrini mentre la stampante è in funzione.

Per stampare un vetrino, premere il tasto Play sulla zona chiara dell'immagine del vetrino visualizzata.

Il software incorporato consente di:

- Stampare singoli vetrini
- Creare e stampare sequenze di vetrini
- Modificare i dati del vetrino
- Cambiare il modello utilizzato per stampare i vetrini

È possibile creare i propri modelli utilizzando diversi tipi di font e di codici a barre

- Impostare i campi per consentire incrementi automatici
- Impostare i modelli per accettare i dati dai codici a barre scansionati o dall'input del sistema LIS (Laboratory Information System)
- Modificare e cancellare vetrini all'interno di una sequenza di vetrini
- Stampare singoli vetrini all'interno di una sequenza di vetrini
- Salvare una sequenza di vetrini come protocollo da utilizzare nuovamente

La Twin Hopper Slide Printer può stampare vetrini dai seguenti metodi di input:

- Immagini dell'etichetta elaborate tramite software o programmi esterni
- Etichette elaborate internamente utilizzando lo scanner per acquisire i dati richiesti
- Etichette elaborate internamente utilizzando file di dati dal sistema LIS o da altra fonte esterna



## Misuratore del nastro

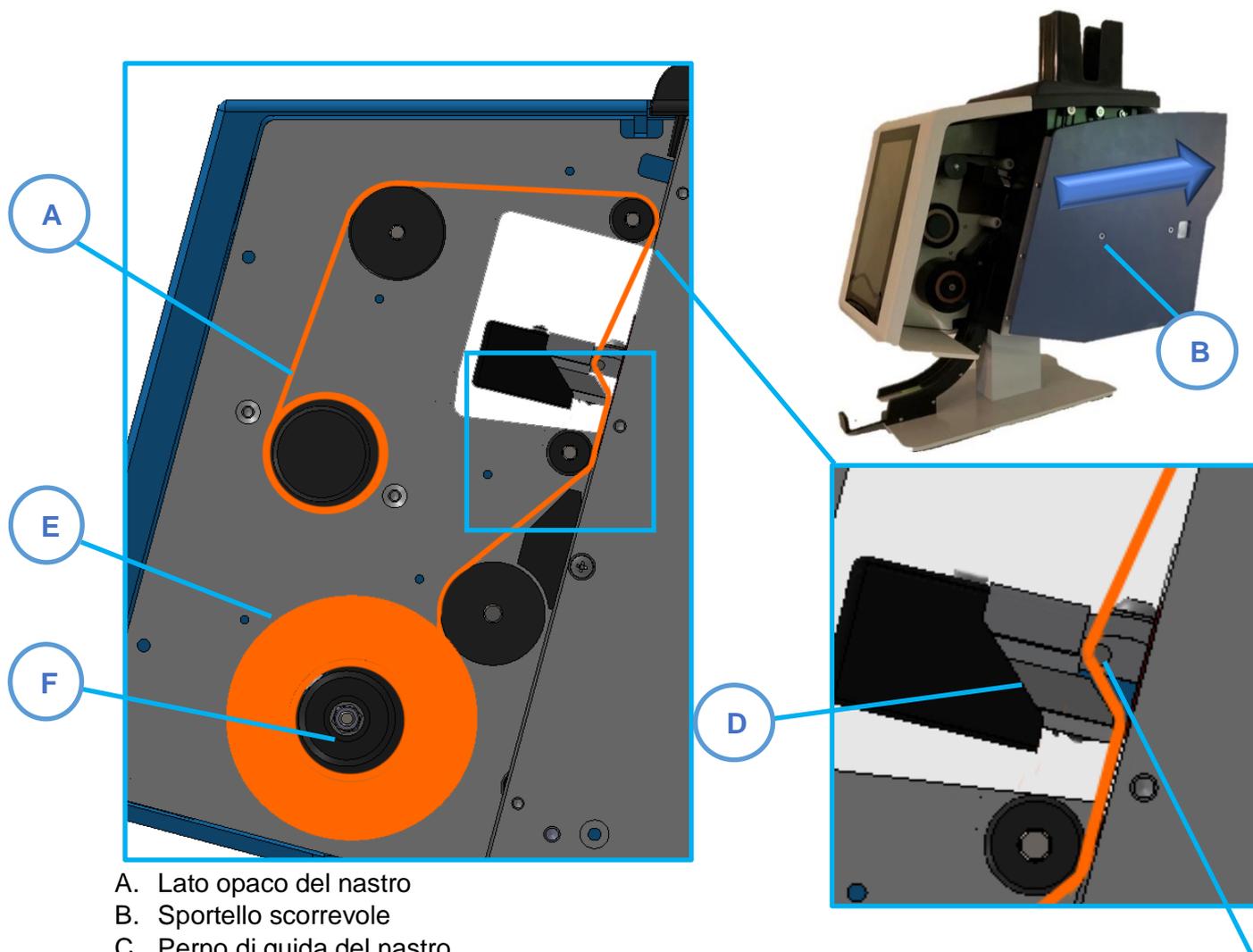
L'icona del misuratore del nastro si trova sulla barra di stato della stampante. Il misuratore indica la porzione approssimativa di nastro che rimane sulla bobina. Il misuratore riporta tre tacche di indicazione. Quando la quantità di nastro da erogare è compresa tra livello completo e basso, la tacca è verde. Quando inizia a diminuire, appaiono due tacche gialle. Quando rimane pochissimo nastro, l'icona indica una tacca rossa.

## Sostituzione del nastro

La stampante Twin Hopper Slide Printer è fornita completa di un nastro precaricato al suo interno. Il nastro permette di stampare circa 12.000 vetrini prima che sia necessario sostituirlo.



Utilizzare soltanto il nastro giusto, identificato dalla parte centrale rossa. Se il nastro è stato caricato correttamente, il lato rosso della parte centrale deve essere sempre rivolto verso l'esterno ed essere visibile. L'uso di altri nastri per stampante può provocare danni alla stampante per vetrini o rendere illeggibile l'ID dell'etichetta del vetrino. L'inchiostro utilizzato sul nastro a trasferimento termico di Pyramid Innovation Ltd resiste alle normali sostanze chimiche usate in laboratorio, compresi alcoli e xileni. Per sostituire il nastro, rimuovere quello vecchio e le bobine. Montare il nuovo nastro e farlo passare all'interno della stampante, come mostrato nello schema.



- A. Lato opaco del nastro
- B. Sportello scorrevole
- C. Perno di guida del nastro
- D. Testina di stampa
- E. Bobina di raccolta
- F. Bobina di svolgimento

## Caricamento dei vetrini

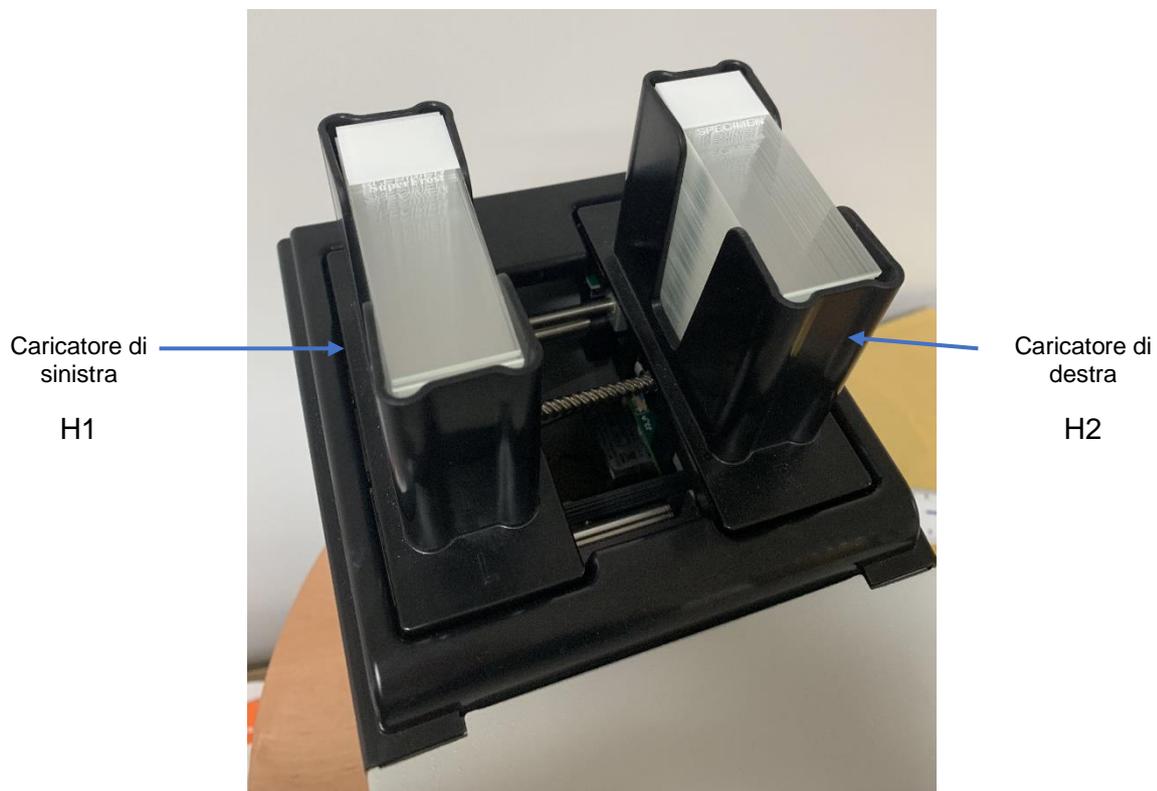
C

La stampante Twin Hopper Slide Printer consente di scegliere tra i due caricatori di vetrini integrati e una posizione di caricamento manuale. Prima dell'uso, occorre inserire i vetrini nei due caricatori di vetrini integrati.

I caricatori di vetrini possono contenere circa 72 vetrini. Si consiglia di non impilare un numero di vetrini tale da oltrepassare la sommità del caricatore, in quanto potrebbero cadere. I caricatori di vetrini devono essere fissati alla parte superiore della Twin Hopper Slide Printer. I due caricatori sono identici e possono essere posizionati indifferentemente sul lato sinistro o destro della stampante. Le due superfici piatte del caricatore sono contrassegnate con le lettere "L" (sinistra) e "R" (destra) che indicano l'orientamento corretto.

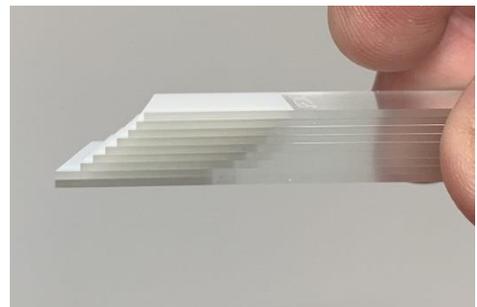
Se il lato contrassegnato con "L" è rivolto in avanti (verso l'operatore), il caricatore può essere fissato nella posizione di erogazione di sinistra. Se il lato contrassegnato con "R" è

rivolto in avanti (verso l'operatore), il caricatore può essere fissato nella posizione di erogazione di destra.



Per caricare i vetrini nel caricatore:

1. Prelevare una decina di vetrini, tenendoli con l'estremità colorata rivolta verso l'alto.
2. Inclinare la pila di vetrini in modo che siano sfalsati, come mostrato in figura.



3. Inserire la pila di vetrini nel caricatore tenendola leggermente inclinata, facendo in modo che l'estremità bianca vada a contatto per prima con la parte inferiore del caricatore. L'estremità colorata del vetrino deve trovarsi in corrispondenza della parte posteriore del caricatore, con la superficie di scrittura rivolta verso l'alto. Una volta che i vetrini sono a contatto con la parte inferiore del caricatore, lasciare la presa; devono essere perfettamente impilati nel caricatore.



4. Se necessario, aggiungere altri vetrini fino a riempire il caricatore, avendo cura di non oltrepassare la sommità dello stesso.

## *Selezione dei vetrini*

La selezione dei vetrini è importante dal momento che rappresenta il fattore più significativo nel determinare la qualità di stampa dell'etichetta del vetrino. I vetrini piatti e lisci consentono di ottenere una stampa decisamente migliore rispetto a quelli con superficie irregolare o finitura ruvida in corrispondenza dell'estremità colorata. I produttori di vetrini per microscopi possono disporre di tipi di vetrini più adatti all'uso con stampanti a trasferimento termico.

Il presente manuale d'uso comprende un elenco di vetrini che sono stati testati e omologati per la Twin Hopper Slide Printer. È possibile utilizzare vetrini non elencati nel presente manuale tra quelli omologati per la stampante Twin Hopper Slide Printer, ma occorre che l'utente finale verifichi la qualità di stampa.

Ogni produttore di vetrini noterà una certa variazione della superficie da lotto a lotto e spesso nel corso dell'anno. Questa variazione può interferire con la qualità di stampa o la tendenza dei vetrini ad attaccarsi tra loro; in questo caso può risultare difficile separarli al momento dell'erogazione. Gli eventuali problemi con i vetrini devono essere riferiti al produttore affinché trovi una soluzione.



## Capitolo 2 - Interfaccia utente principale

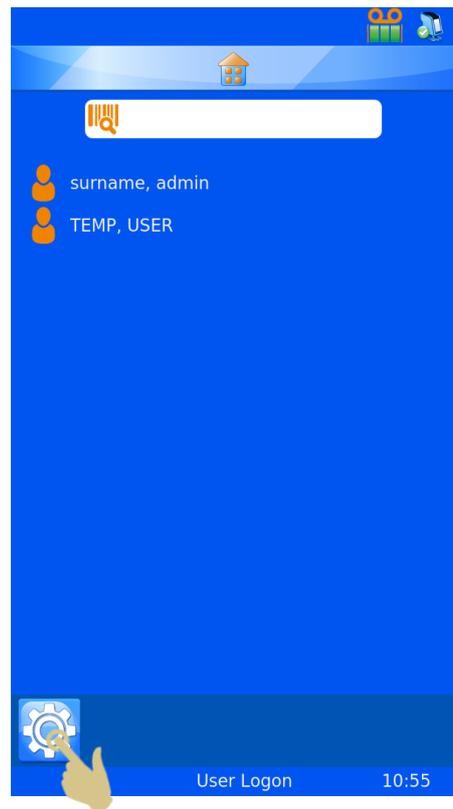
### Modalità utente

#### Aggiunta di un nuovo utente

La stampante si accende con la modalità utente attiva, e viene visualizzato un singolo utente amministratore.

Per aggiungere un nuovo utente

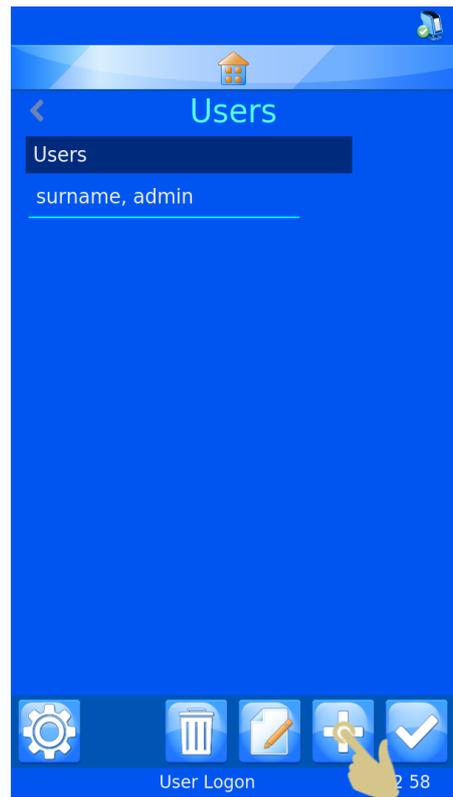
1. Premere il tasto Impostazioni



2. Premere il tasto Utente



3. Premere il tasto +



4. Cancellare il testo "Utente\_00" prima di inserire il Nome dell'utente.

5. Premere i tasti per inserire il nome dell'utente

6. Una volta terminato, premere il tasto di conferma



7. Selezionare Cognome e inserire le informazioni corrette
8. Selezionare Iniziali e inserire le informazioni corrette
9. Selezionare PIN e inserire un numero di PIN (ogni PIN utente deve essere univoco)
10. Inserire un codice scansione, se necessario; questo codice viene utilizzato per effettuare in automatico il log-in o il log-out di un utente quando viene scansionato un codice a barre contenente detto codice
11. Premere il tasto Conferma, quindi premere il tasto Home

AMY surname

Forename	AMY	>
Surname	PARSON	>
Initials	AP	>
Pin	9631	>
ScanCode	@2358	>

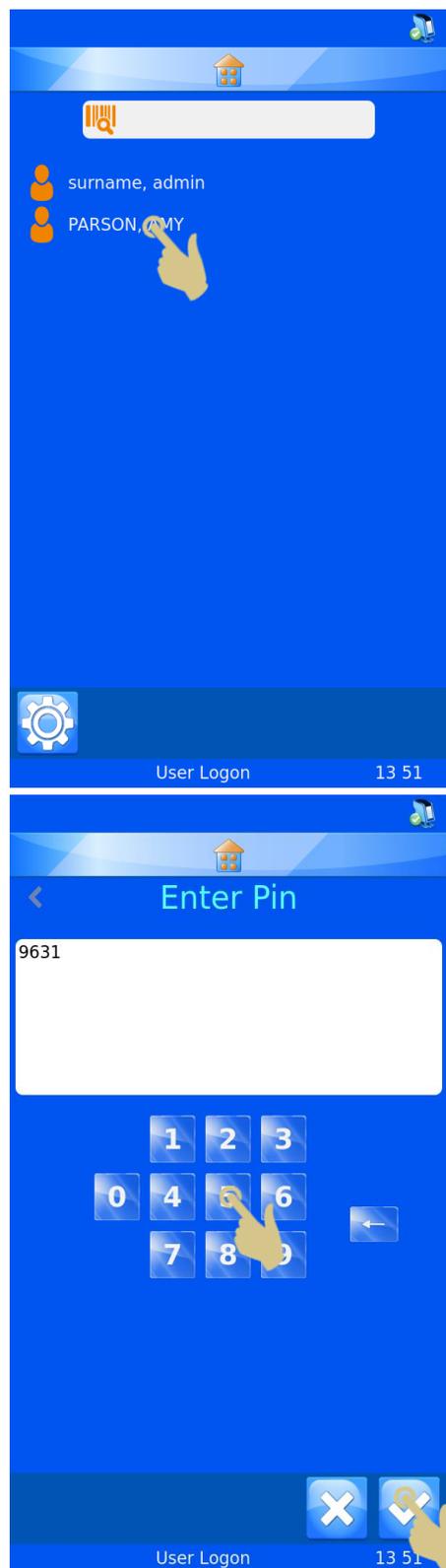
User Logon 10:48

**Nota**

*Il codice di scansione deve essere una sequenza di caratteri che non sarà mai utilizzata per creare un'etichetta per vetrini*

## Accesso utente

1. Selezionare l'utente corretto e inserire il codice di accesso
2. Inserire il codice di accesso corretto
3. Premere il tasto Conferma
4. Una volta inserito il codice corretto, appare la schermata iniziale. Se viene inserito un codice errato, appare la schermata utente.

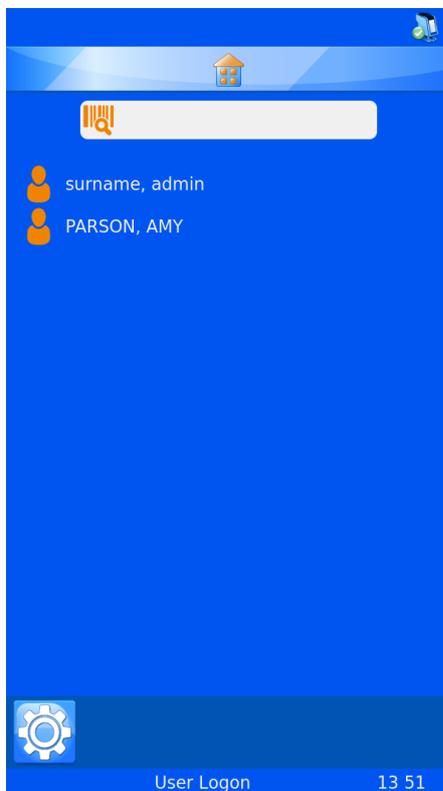


Ora il sistema è pronto a stampare. Per inserire altri utenti, ripetere i suddetti passaggi per ogni nuovo utente.

#### NOTA

*Perché il sistema funzioni correttamente, ogni utente deve avere iniziali, codice di accesso e SCANCODE univoci*

semplicemente il tasto Home. Se il sistema è impostato per utilizzare un Timeout sessione, la stampante si disconnette automaticamente una volta scaduto il tempo impostato. Se il Timeout sessione è impostato su "mai", il dispositivo non effettua il log-out automatico dell'utente.



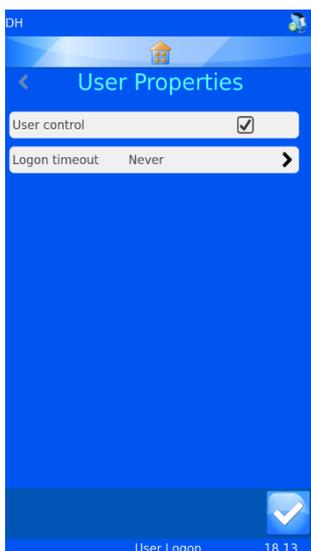
Per accedere al sistema utilizzando un codice di scansione, acquisire semplicemente un codice a barre con lo SCANCODE corretto incorporato; una volta acquisito il codice, appare la schermata iniziale.

Una volta arrivati nella schermata iniziale, acquisendo nuovamente il codice a barre si permette all'utente di uscire dal sistema e appare la schermata Utente.

## Proprietà utente

Il menu Proprietà utente consente di impostare le preferenze utilizzate dal sistema. Per accedere al menu Proprietà utente:

1. Premere il tasto Impostazioni
2. Premere il tasto Utenti
3. Premere il tasto Impostazioni
4. Appare il menu Proprietà utente



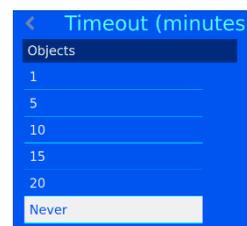
## Controllo utente

Per disattivare la Modalità utente, deselezionare la casella di spunta accanto a Controllo utente.

## Timeout sessione

Per impostare un Timeout sessione, premere il tasto Timeout sessione e selezionare la durata desiderata.

Questa durata della sessione fa uscire automaticamente l'utente dal sistema dopo un periodo di inattività.



Una volta che l'utente ha effettuato l'accesso, la stampante è pronta a stampare i vetrini. Viene visualizzato il Modello predefinito.

## Schermata iniziale

La schermata iniziale è utilizzata per visualizzare lo stato della stampante per vetrini, per creare etichette per i vetrini e per controllare la stampa.

### A. Barra di stato della stampante

Nella parte alta del display viene visualizzato lo stato della stampante.



Pronta

La stampante è pronta a stampare.



Occupata

La stampante sta stampando o è occupata.



Indica la quantità di nastro rimanente.

### B. Tasto Home

La barra con il tasto Home appare in tutte le schermate del software. Premendo questa barra da un qualsiasi punto il sistema torna alla schermata iniziale. Se viene premuta nella schermata iniziale, l'utente esce dal sistema e appare la schermata di accesso utente.

### C. Barra dello scanner

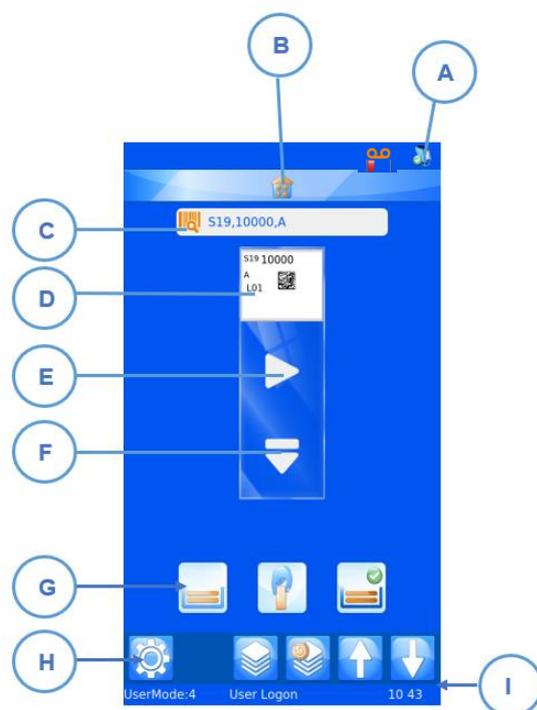
La barra dello scanner mostra i dati acquisiti con lo scanner integrato o inseriti tramite la tastiera su schermo. Per inserire i dati in questa casella utilizzando la tastiera, premere la casella Scanner per aprire la modalità di inserimento da tastiera su schermo.

#### Nota

Se la casella Scanner contiene dei dati, nella coda di stampa non viene visualizzata alcuna immagine dal driver di Windows.

### D. Modello

Mostra i dati che saranno stampati sul vetrino. Per modificare l'etichetta, toccare al centro del modello.



## E. Tasto Play

Premendo il tasto Play inizia il processo di stampa.

## F. Tasto Espulsione

Premendo la freccia Giù, la stampante inizia una sequenza di espulsione di vetrini.

## G. Barra erogazione vetrini

Premendo questi tasti, si attiva la selezione di ingresso dei vetrini (caricatore di sinistra, caricamento manuale o caricatore di destra)

## H. Barra Impostazioni

I tasti presenti nella barra Impostazioni cambiano in base alle funzioni disponibili. I tasti sono aggiunti o rimossi automaticamente man mano che la schermata o le informazioni cambiano, per abilitare o disabilitare le operazioni. Detti tasti saranno illustrati più avanti nel manuale utente. Tuttavia i tasti comuni sono:



Tasto Conferma, detto anche tasto OK o con il segno di spunta: premendolo, i cambiamenti apportati saranno salvati o i processi confermati



Annulla: questo tasto annulla l'azione corrente



Impostazioni: questo tasto apre il menu delle impostazioni all'interno del software



Elimina o Rimuovi: questo tasto consente all'utente di cancellare gli elementi selezionati



Modifica: questo tasto consente all'utente di modificare gli elementi selezionati

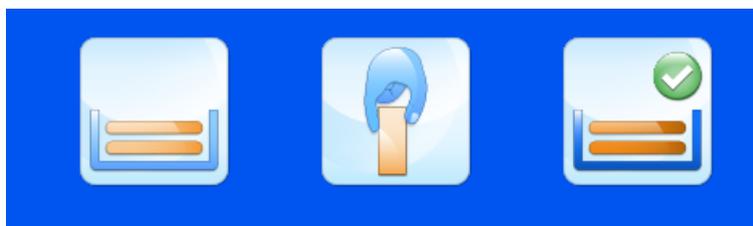
## I. Barra di stato

Mostra informazioni generali quali l'ora e informazioni sul modello.

## Stampa dei vetrini

La Twin Hopper Slide Printer è progettata per stampare vetrini su richiesta. L'etichetta visualizzata mostra ciò che sarà stampato sul vetrino. In questa sezione viene illustrata la stampa dei vetrini indipendentemente dal metodo con cui questi sono stati posizionati nella coda di stampa.

Per stampare un vetrino, è possibile premere il tasto Caricatore o il tasto Play; entrambi, infatti, danno inizio al processo di erogazione e stampa dei vetrini. L'interfaccia utente è pensata in modo che i processi possano essere portati a termine premendo i tasti il minor numero di volte possibile. Il caricatore attivo è contraddistinto da un segno di spunta sulla relativa icona. Nell'immagine sotto riportata, è indicata la selezione del caricatore di destra. Premendo il tasto Play, il dispositivo eroga un vetrino dal caricatore di destra.



## Funzionamento della barra erogazione vetrini

I tre tasti presenti sulla barra di ingresso dei vetrini rappresentano le tre posizioni di ingresso degli stessi, ovvero di sinistra, di destra e manuale. Quando viene premuto uno di questi tasti, inizia il processo di erogazione dalla posizione corrispondente.

Se viene premuto il tasto del caricatore di sinistra, viene erogato un vetrino dal caricatore di sinistra e la relativa icona appare come attiva.

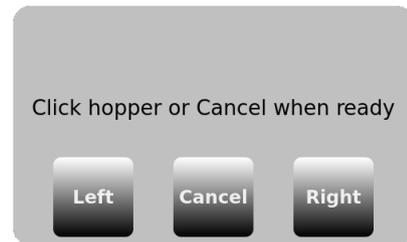
Se viene premuto il tasto del caricatore centrale (erogazione manuale), il braccio erogatore si sposta al centro e viene sollevato nella posizione di erogazione; la relativa icona appare come attiva.

If the right hopper button is pressed, a slide will be dispensed from the right hopper and the right hopper will become the active position.

Se viene premuto il tasto del caricatore di destra, viene erogato un vetrino dal caricatore di destra e la relativa icona appare come attiva.

Premendo il tasto Play tutti i vetrini vengono immessi nella coda di stampa dalla posizione del caricatore attivo.

Se la stampante non è in grado di erogare un vetrino per un qualsiasi motivo, appare una finestra di messaggio di errore sulla schermata principale. Nel messaggio di errore sono riportati il problema di erogazione generale, le istruzioni e l'indicazione dei tasti da premere per consentire all'utente di ripristinare la funzionalità del dispositivo.



È opportuno prendere nota della descrizione dell'errore e seguire le istruzioni che appaiono sul display. In caso di inceppamento, viene chiesto all'utente di sbloccarlo prima di premere qualsiasi tasto di ripristino. Una volta rimosse eventuali ostruzioni, premendo un tasto di ripristino il sistema fornisce indicazioni alla stampante affinché possa riprendere il normale funzionamento. Se per una qualsiasi ragione la stampante di vetrini non riprende a stampare, è necessario riavviarla.

Premendo il tasto Sinistra o Destra, il dispositivo entra in fase di reimpostazione ed eroga i vetrini dal caricatore di sinistra o di destra. Premendo il tasto Annulla, il dispositivo entra in fase di reimpostazione e rimane inattivo in attesa di istruzioni successive da parte dell'utente.

Dopo il processo di stampa possono verificarsi degli errori di erogazione e di stampa. La stampante non è in grado di determinare se un'etichetta entrata in stampa sia effettivamente stata stampata per intero. Nell'eliminare eventuali errori di stampa o di erogazione, fare attenzione a evitare una seconda stampa degli stessi dati del vetrino. Laddove le etichette per vetrini siano state stampate correttamente, è consigliabile premere il tasto Annulla ed esaminare la coda di stampa eliminando eventuali doppi.

## Stampa di un lotto di vetrini

Se l'operatore seleziona la stampa di un lotto superiore a 10 vetrini, sarà necessario rimuovere manualmente i vetrini dopo il decimo, poiché la macchina non si ferma automaticamente dopo 10 vetrini.

Se sono presenti diversi vetrini nella coda di stampa, la selezione dell'etichetta o l'ordine di stampa possono essere modificati attraverso i tasti con le frecce destra e sinistra sulla schermata principale.



Sposta i vetrini a sinistra



Sposta i vetrini a destra



Sposta un vetrino



Sposta tutti i vetrini

Premendo una volta la freccia che sposta un vetrino, questi viene spostato verso il lato sinistro della coda. La stampante stampa sempre per primo il vetrino di testa, poi continua verso destra fino a stampare tutti i vetrini, quindi passa a quelli del lato sinistro.



## Stampa nell'ordine inverso

L'operatore può scegliere di stampare i vetrini presenti nella coda di stampa nell'ordine inverso a quello in cui appaiono.

Per stampare nell'ordine inverso, creare il lotto di vetrini e premere il tasto Sposta tutti i vetrini a sinistra, quindi iniziare a stampare.

Una volta stampati i vetrini, il primo vetrino mandato in stampa si trova in cima alla pila sullo scivolo di raccolta.



## Quantità di vetrini nella coda di stampa

**1 : 4** I numeri in alto al centro della schermata iniziale indicano il numero totale di vetrini nella coda di stampa e la posizione del vetrino di testa all'interno della coda.

## Cancellazione di vetrini dalla coda di stampa

Una volta che i vetrini entrano nella coda di stampa, possono essere rimossi dalla stessa singolarmente o in blocco. Per eliminare tutti i vetrini, premere il tasto X: l'intera coda verrà rimossa.



Premere questo tasto per eliminare tutti i vetrini dalla coda di stampa.

Per eliminare singoli vetrini, utilizzare il tasto Elimina. Premendo questo tasto è possibile eliminare solo il vetrino di testa. Per rimuovere altri vetrini occorre spostarli nella posizione di testa premendo il tasto Elimina.



Elimina o Rimuovi: questo tasto consente all'utente di eliminare il vetrino di testa dalla coda di stampa.

Si tenga presente che lo scivolo di erogazione dei vetrini può contenere solo 10 vetrini; pertanto, quando si stampano lotti di più di dieci vetrini, occorre prestare attenzione a rimuovere tempestivamente i vetrini in modo che non fuoriescano dalla parte superiore dello scivolo di raccolta.

## Menu Impostazioni



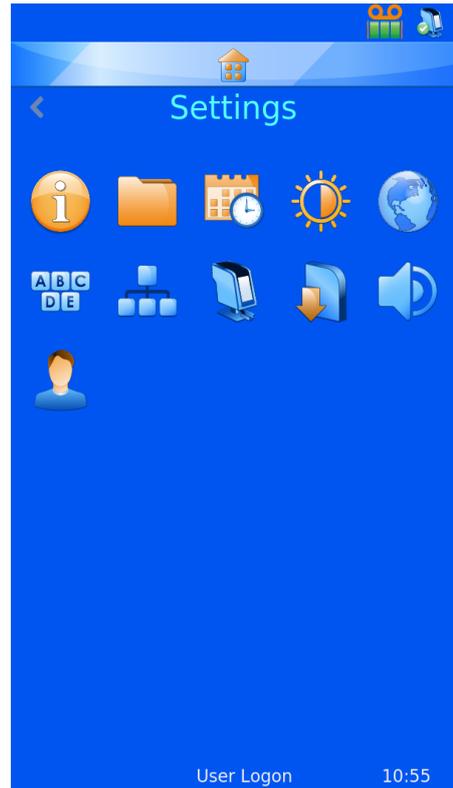
### Tasto Home

Premendo questo tasto da una qualsiasi schermata, i cambiamenti apportati vengono salvati e appare la schermata di stampa principale. Se è visualizzata la schermata Home e viene premuto il tasto Home, l'utente viene automaticamente disconnesso dal sistema e appare la schermata di accesso utente.



### Tasto Indietro

Una volta premuto, tutti i cambiamenti apportati vengono salvati e compare il menu precedente del software.



### Icone del menu Impostazioni

Quando viene premuta una qualsiasi icona del menu Impostazioni, si apre la voce del menu appropriata.



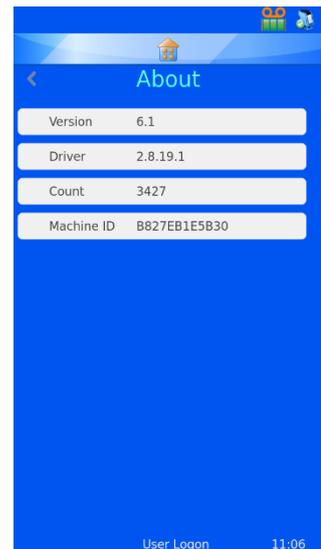


## Informazioni sul menu

Fornisce informazioni relative al software della stampante e informazioni generali.

Mostra:

- Versione del software
- Versione del firmware
- Conteggio dei vetrini totali stampati
- ID Macchina



## Menu Data e Ora

Per impostare l'ora e la data, premere Impostazioni e le icone Calendario.



Se la stampante è collegata a una rete o a un PC, è consigliabile avvalersi dell'impostazione USA ORA DELLA RETE. In questo modo si avrà la certezza che la stampante sarà sincronizzata con altri sistemi del laboratorio.

Per utilizzare l'ora della rete:

1. Selezionare la casella Usa ora della rete.
2. Impostare la Regione.
3. Selezionare una città nella propria zona di fuso orario.
4. Premere il tasto Conferma.



Per modificare manualmente la data e l'ora:

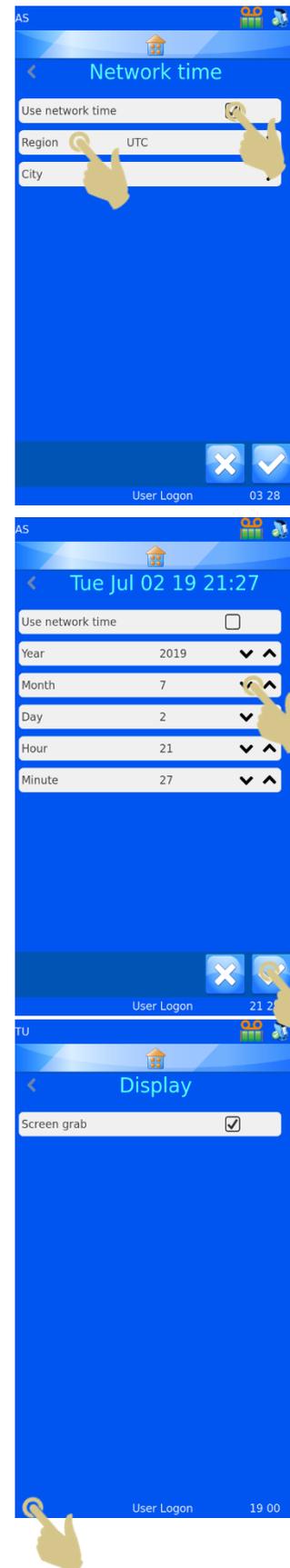
Deve essere selezionata la voce UTC nell'impostazione Regione, e l'opzione USA ORA DELLA RETE non deve avere il segno di spunta

Per modificare la data e l'ora:

1. Premere Impostazioni.
2. Premere l'icona Data/Ora.
3. Utilizzare le frecce Su e Giù per impostare i valori corretti.
4. Una volta inserite le informazioni corrette e visualizzate l'ora e la data corrette nella parte alta della schermata, premere il tasto Conferma.

**Nota**

Gli elementi di dati corrispondenti alle voci Data e Ora nei Modelli utilizzano la data e l'ora del sistema: *The Date and Time Data Items in Templates use the system date and time.*



Press here to save a screen image to the USB drive



## Menu Display

### Screenshot

Se questa voce è selezionata è possibile salvare l'immagine della schermata su una chiavetta USB toccando il display nell'angolo in basso a sinistra. È possibile farlo da qualsiasi menu del software.



## Menu Internazionale

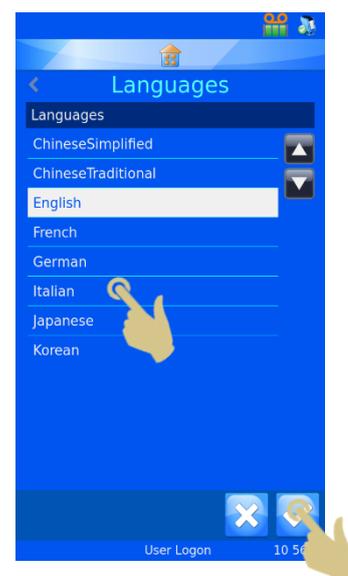
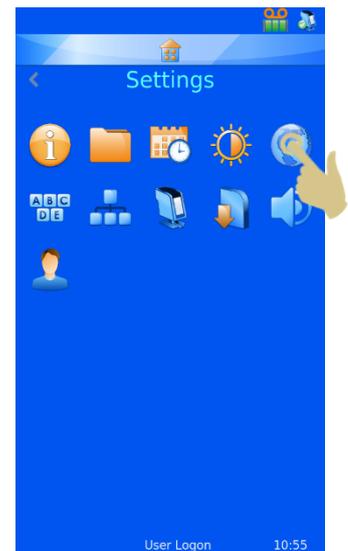
### Lingue

Offre la possibilità di modificare la lingua visualizzata sul display.

La lingua predefinita è l'inglese; tutte le stampanti per vetrini sono fornite con la lingua inglese impostata.

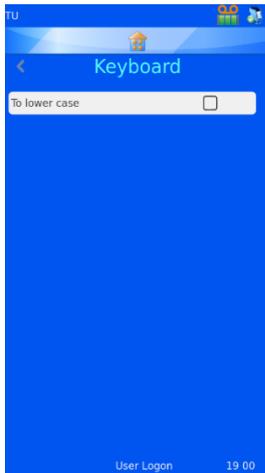
Per selezionare un'altra lingua:

1. Premere Impostazioni
2. Premere l'icona Globo
3. Premere il tasto Lingua
4. Selezionare la lingua desiderata
5. Premere il tasto Conferma e selezionare OK. La stampante si riavvia automaticamente e visualizza la nuova lingua impostata.
6. Per vedere la modifica della lingua, potrebbe essere necessario accedere alle schermate dei menu premendo Impostazioni.





## Menu Tastiera



Se è selezionata la voce Passa a minuscole, il primo carattere digitato sarà maiuscolo e poi il sistema passerà automaticamente alle minuscole.

Se detta voce non è selezionata, le lettere digitate rimangono maiuscole.

TASTIERA ESTERNA – È possibile collegare una tastiera esterna alla stampante per vetrini. La tastiera esterna può essere utilizzata per inserire i dati nelle apposite caselle di inserimento. La stampante per vetrini è compatibile con un solo modello di tastiera, nella fattispecie il modello Accuratus, codice prodotto KYB500-K82A



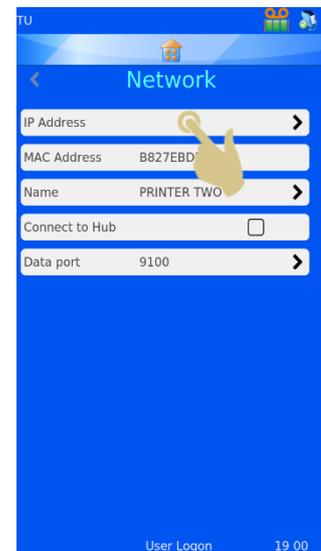
## Menu Rete

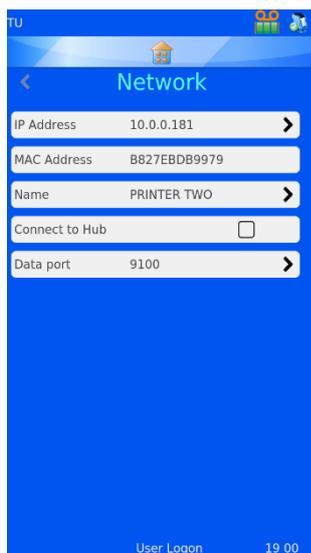
Le impostazioni di rete servono a collegare la stampante per vetrini alle reti e ai servizi di rete. La stampante può essere collegata alle reti tramite un connettore RJ45 che si trova sul pannello posteriore della stessa.

Per stabilire questa connessione, a stampante spenta, inserire un cavo di rete standard nella porta per connettore RJ45 sul pannello posteriore della stampante.

Inserire l'altra estremità del cavo in una presa di collegamento alla rete locale.

Accendere la stampante. Una volta che la stampante è accesa e avviata, premere il tasto Impostazioni, poi il tasto Rete: compare un Indirizzo IP della rete.





## Indirizzo IP

Per effettuare il collegamento a una rete, selezionare Indirizzo IP e poi, nel menu Tipo IP, scegliere DNS (indirizzo IP assegnato dalla rete) o Fisso (indirizzo IP selezionato dall'utente)

## Indirizzo MAC

Visualizza l'Indirizzo MAC sulla stampante per vetrini

## Nome

Utilizzato per modificare il nome della stampante – si utilizza quando vengono collegati più dispositivi e viene visualizzato anche nella schermata iniziale, in basso

## Connetti al nodo

Utilizzato per collegare una o più stampanti al Nodo (non disponibile)

## Porta dati

Utilizzata per impostare una porta dati specifica quando si effettua il collegamento a una rete (la porta tipica è 9100)

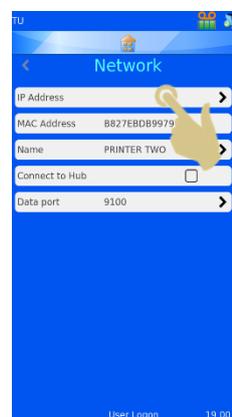


Se la connessione a una rete è andata a buon fine, compare l'indirizzo IP nella casella denominata Indirizzo IP. Se la rete è impostata per assegnare automaticamente gli indirizzi IP ed è selezionata la voce DNS (sistema dei nomi di dominio), compare un Indirizzo IP.

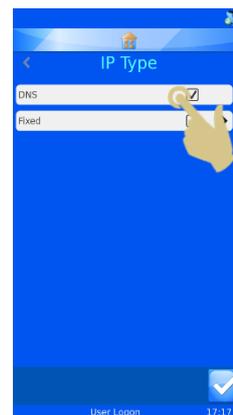
Se la rete è impostata per utilizzare indirizzi IP statici, sarà necessario inserire un Indirizzo IP fisso.

Per impostare un Indirizzo IP fisso dal menu Rete:

1. Premere indirizzo IP



2. Premere Fisso per visualizzare il menu Impostazione IP fisso



3. Inserire le informazioni adeguate nei campi Indirizzo IP, Maschera e Gateway predefinito. Ogni casella si apre con una tastiera su schermo; inserire le informazioni corrette e premere il tasto Conferma per confermare i nuovi dati inseriti.



4. Una volta completata la procedura, riavviare la stampante per il ripristino dell'Indirizzo IP.

Una volta che la stampante per vetrini è collegata alla rete, può ricevere informazioni da altre applicazioni, tra cui il drive di stampa di Windows® Pyramid Innovation Ltd , il nodo Pyramid Innovation Ltd , i programmi di creazione delle etichette quali NiceLabel o altre applicazioni del sistema LIS.



## Menu Stampante

### Indicizza nastro

Fa scorrere il nastro. Se il sistema di scorrimento funziona correttamente, il movimento avviene su una breve distanza. Se il nastro si sposta su una lunga distanza (più di 1 cm), è probabile che il sistema di scorrimento non funzioni correttamente.

### Ripristina stampante

I meccanismi della stampante vengono ripristinati. La testina di stampa si muove verso il fondo del ciclo di stampa e tornare verso l'alto.

### Password attivata

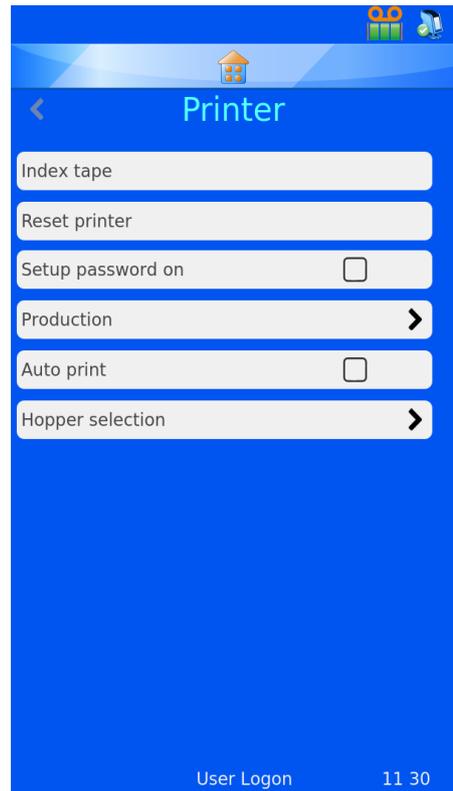
Attiva i requisiti di password nella schermata principale per accedere ai menu Amministrazione.

### Stampa automatica attivata

Attiva l'avvio stampa automatico quando si inviano immagini o file di testo alla stampante. Questa opzione non funziona per le etichette generate internamente al sistema, create attraverso dati immessi dalla tastiera o acquisiti tramite scansione.

### Selezione intelligente dei vetrini (Selezione caricatore)

La selezione intelligente dei vetrini avvia in automatico la selezione del caricatore. Il sistema di selezione intelligente dei vetrini può scegliere in modo automatico il caricatore giusto dal quale erogare i vetrini. Questo avviene attraverso l'analisi dell'immagine dell'etichetta, dopo di che la stampante eroga automaticamente i vetrini dal caricatore di sinistra o di destra. Un riquadro identifica l'area dell'immagine da analizzare e seleziona uno dei due caricatori in base alla stampa all'interno di quest'area. La selezione intelligente dei vetrini si attiva selezionando la casella "Utilizza selezione caricatore".



La posizione e le dimensioni del riquadro possono essere modificate tramite il menu Selezione caricatore. Per impostazione predefinita, le dimensioni del riquadro e la sua posizione saranno come mostrato qui sotto. Il riquadro viene visualizzato in rosso con l'indicazione del caricatore in base alle impostazioni; in questo caso, si tratta del caricatore R (di destra).



**La Selezione intelligente dei vetrini, una volta attivata, annulla tutte le altre opzioni di selezione del caricatore.**

#### *Se vuoto utilizza caricatore sx*

Imposta la selezione del caricatore. Se questa voce è attivata, il sistema seleziona il caricatore di sinistra quando nel riquadro non compare alcuna stampa e il caricatore di destra se compare la stampa nel riquadro. Se questa voce non è attivata, il sistema seleziona il caricatore di destra quando nel riquadro non compare alcuna stampa e il caricatore di sinistra se compare la stampa nel riquadro.

#### *Mostra nell'immagine*

Quando questa voce è selezionata, viene visualizzato il riquadro rosso sull'immagine dell'etichetta.

#### *Posizione sx*

In questo modo vengono impostati la posizione X, ovvero la distanza dal bordo sinistro dell'etichetta.

#### *Posizione alto*

Questa opzione serve a impostare la posizione Y, ovvero la distanza dal bordo superiore dell'etichetta.

#### *Larghezza*

Imposta la larghezza del riquadro.

#### *Altezza*

Imposta l'altezza del riquadro.



## Menu Software

### Aggiornamento Software

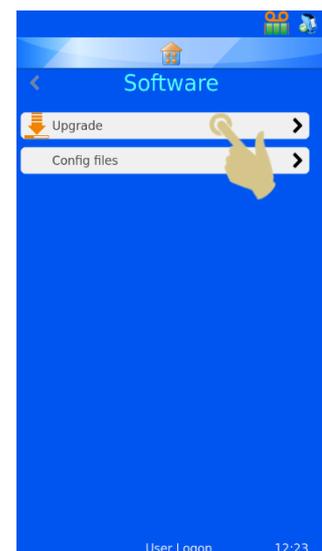
Il menu Software è utilizzato per aggiornare il software di interfaccia utente della stampante o per trasferire le impostazioni configurate dall'utente. Queste ultime possono essere caricate nella stampante da una chiavetta o scaricate dalla stampante su una chiavetta.

#### *Per aggiornare il software*

La funzione Aggiornamento è utilizzata per installare nella stampante nuovi file del software di interfaccia utente. Il processo è semplice e avviene in modo automatizzato all'interno del software della stampante per vetrini.

Per aggiornare il software:

1. È necessario copiare una versione del software valida nella directory principale di una chiavetta USB.
2. Inserire la chiavetta USB con la nuova versione del software in una delle porte USB presenti sul pannello posteriore della stampante
3. Premere il tasto Impostazioni
4. Premere il tasto Software
5. Premere il tasto Aggiornamento



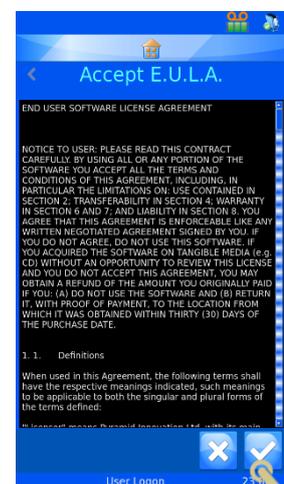
6. Se in nessuna porta USB viene trovato un file di aggiornamento valido, appare momentaneamente il messaggio "Nessun aggiornamento trovato!". Non è richiesta alcuna conferma del messaggio

*Il codice data incorporato nel software è utilizzato per determinare se la versione del software presente nella chiavetta USB è più recente o più vecchia di quella installata nella stampante. Pertanto, un file considerato valido potrebbe non essere visto dal sistema come nuovo.*



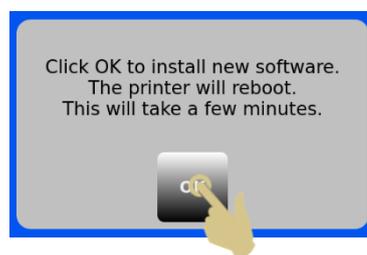
7. Se viene trovato un file di aggiornamento valido, appare un contratto di licenza software per l'utente finale. Se si preme il tasto Annulla, l'aggiornamento viene annullato. Se si preme il tasto Conferma, l'installazione del software prosegue.

8. Premere il tasto Conferma



9. Premere il tasto Conferma

10. La stampante si reimposta automaticamente tramite un riavvio per completare il processo di aggiornamento



## File di configurazione

### *Impostazioni di fabbrica (Reimpostazione dei file XML)*

È possibile riportare la configurazione utente alle impostazioni di fabbrica. Questo passaggio cancella i modelli e i traduttori impostati dall'utente ma non interferisce con le impostazioni della macchina.

Per eseguire il ripristino delle impostazioni di fabbrica dei file di configurazione (XML):

1. Premere il tasto Impostazioni
2. Premere il tasto Software
3. Premere Impostazioni di fabbrica
4. Per continuare la procedura sarà necessario inserire il codice di accesso. Il codice di accesso è 7251.
5. Premere il tasto X per annullare o il tasto Conferma per confermare.
6. Una volta premuto il tasto Conferma, i file saranno ripristinati senza ulteriori conferme.



## Esportazione della configurazione utente (XML) della stampante

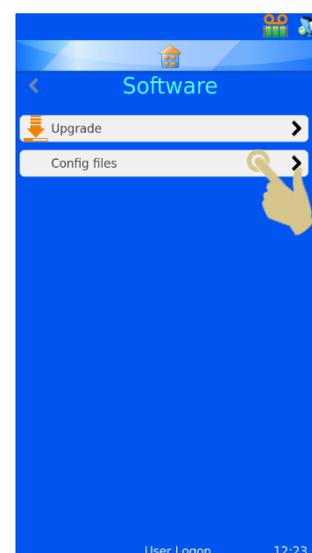
La funzione XML consente all'utente di salvare o copiare la configurazione utente della stampante per vetrini. Una volta che la stampante è stata configurata, è bene salvare una copia di backup della configurazione. Avere una copia di backup sarà utile nel caso in cui qualche dato della configurazione andasse perso o inavvertitamente modificato.

Per esportare (scaricare) una copia dei file XML:

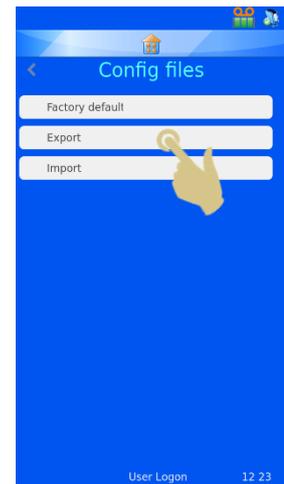
1. Inserire la chiavetta USB in una delle porte USB presenti sul pannello posteriore della stampante. È opportuno che nella root directory della chiavetta USB non sia presente alcuna cartella XML



2. Premere il tasto Impostazioni
3. Premere il tasto Software
4. Premere il tasto File di config



5. Premere Esporta



6. Appare un messaggio di conferma. Per annullare il download, premere No; per continuare il processo di download, premere Sì.



7. Nel momento in cui i file XML vengono esportati appare un messaggio di conferma. Al termine del processo, compare nuovamente il menu XML. I file possono essere copiati in altri dispositivi di memorizzazione utilizzando normali metodi di copia di file.



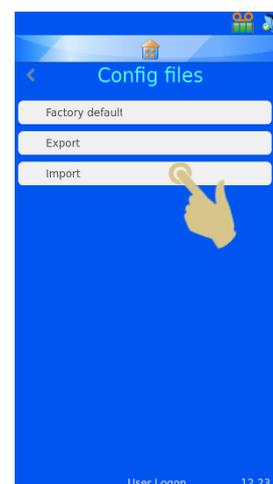
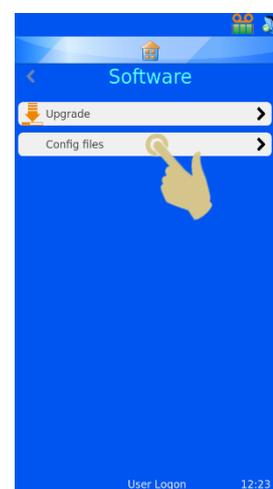
**La modifica manuale dei file XML può causare un funzionamento non corretto del software.**

8. Se i file vengono inviati via e-mail, si consiglia di comprimerli prima di trasmetterli

## Importazione della configurazione utente (XML) della stampante

Per importare (caricare) una copia dei file XML:

1. Inserire la chiavetta USB in una delle porte USB presenti sul pannello posteriore della stampante. La chiavetta USB deve avere un insieme valido di file XML nella root directory.
2. Premere il tasto Impostazioni
3. Premere il tasto Software
4. Premere il tasto File di config
5. Premere Importa



6. Appare un messaggio di conferma. Per annullare il download, premere No; per continuare il processo di download, premere Sì.

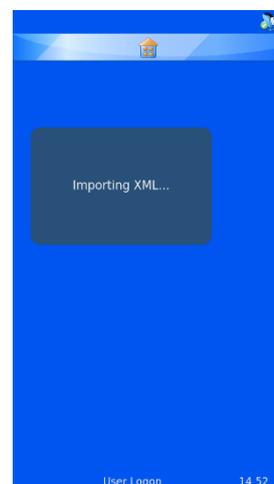


**Questo processo sovrascrive gli attuali file di configurazione XML presenti nella stampante per vetrini.**

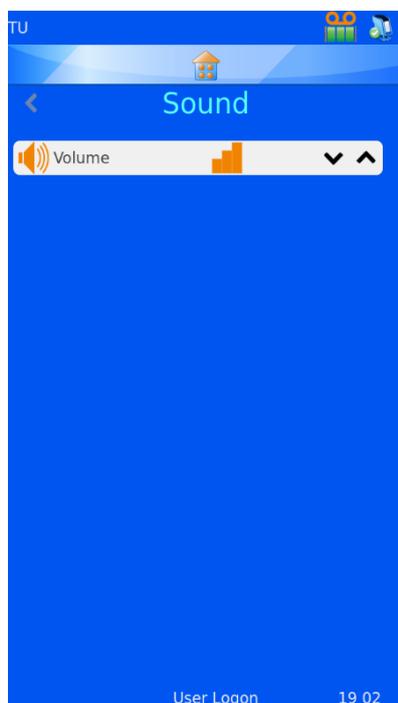


7. Nel momento in cui i file XML vengono importati appare un messaggio di conferma. Al termine del processo, sarà nuovamente visualizzato il menu XML

8. Riavviare la stampante.



## Menu Suono



Esistono quattro livelli sonori. Per impostare il livello sonoro, premere le frecce Su e Giù fino a raggiungere il livello desiderato.



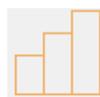
Volume impostato su Alto



Volume impostato su Medio



Volume impostato su Basso



Volume impostato su Off

## *Impostazione stampante Windows*

La stampante per vetrini può essere impostata per stampare etichette elaborate e create da programmi di creazione di etichette o sistemi LIS. Queste etichette devono essere elaborate e inviate alla stampante come immagine bitmap. La procedura per stampare queste etichette è molto simile a quella per la stampa da un computer a una stampante desktop utilizzando un driver di Windows® per gestire la coda di stampa e inviare le immagini alla stampante. Il collegamento dal PC o server alla stampante può essere un collegamento USB o Ethernet e può essere impostato e configurato automaticamente utilizzando i driver.

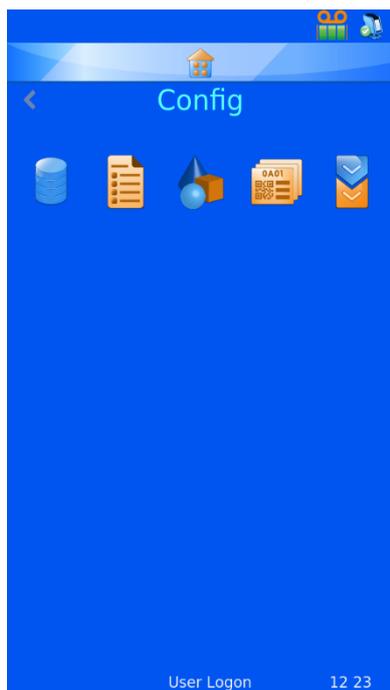
L'hardware della stampante per vetrini è dotato di firma digitale e utilizzabile con le seguenti versioni del sistema operativo Microsoft Windows®: Windows 7, Windows 8 e Windows 10 per sistemi operativi da 32 e 64 bit.

La stampante Windows viene configurata automaticamente come la maggior parte delle installazioni di altri driver di stampante; per ulteriori informazioni sull'installazione del driver, consultare il manuale del driver di Windows.



### *Menu Config*

Il menu Config è utilizzato per configurare la stampante in modo che possa accettare i dati, aggiungere dati al database interno ed elaborare le etichette dei vetrini. Per configurare interamente l'unità occorre seguire diversi passaggi; la procedura completa viene descritta nella sezione che segue.



### **Dati**

Il menu Dati consente di impostare e configurare i dati all'interno del database.



### **Elementi**

Il menu Elementi consente di impostare e configurare gli elementi utilizzati dal sistema



### **Oggetti**

Il menu Oggetti consente di impostare gli elementi in modo che le opzioni Richiedi Moduli, Contenitori, Cassette e Vetrini possano essere identificate in automatico dal sistema



### **Modello**

Il menu Modelli elabora l'immagine dell'etichetta configurando l'orientamento del testo e dei numeri



### **Traduttore**

Grazie alla funzione Traduttore, i dati in ingresso vengono utilizzati dal Modello nella fase di creazione di nuove etichette

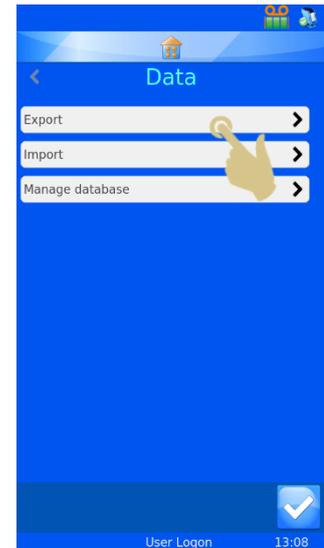


## Menu Dati

### Esporta

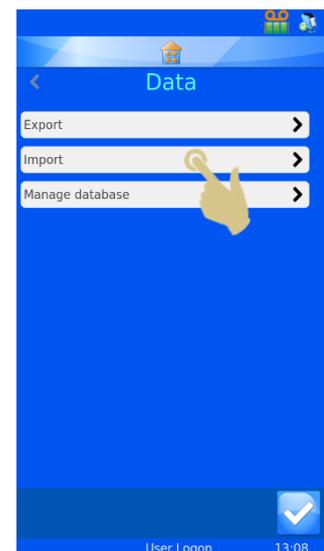
*Esporta come CSV*

La funzione Esporta scarica il database integrato su un'unità esterna in formato CSV. Per utilizzare questa funzione, inserire una chiavetta in una porta USB della stampante per vetrini e premere il tasto CSV nel menu Esporta dati.



### Importa

La funzione Importa è utilizzata per importare diversi tipi di file nella stampante. Detti file saranno file di testo o file di immagine, a seconda del sistema che li trasmette. È indispensabile che l'unità sia configurata prima di inviare qualsiasi tipo di file alla stampante. Se la stampante non è impostata sul tipo di file corretto e viene inviato un file, è probabile che l'unità effettui il reset o visualizzi qualcosa di inatteso. Sono supportati diversi formati, e occorre selezionare quello giusto prima di inviare i file alla stampante.



Un file di dati può essere inviato alla stampante posizionandolo nella Hot Folder (cartella cache). Il driver di Windows recupera automaticamente i file dalla hot folder e li invia alla stampante.

La funzione Driver/cartella stampante PI è utilizzata per inviare qualsiasi file di immagine o file di testo delimitato.

La funzione Altri driver stampante è utilizzata quando si inviano file da altri tipi di driver di Windows o dal software LabWriter.

Per maggiori informazioni sulla configurazione del driver di Windows, consultare il documento Manuale d'uso del driver.

## Gestisci database

Questo menu è utilizzato per gestire, esportare o ripristinare i dati salvati nella stampante.

### *Periodo di conservazione in giorni*

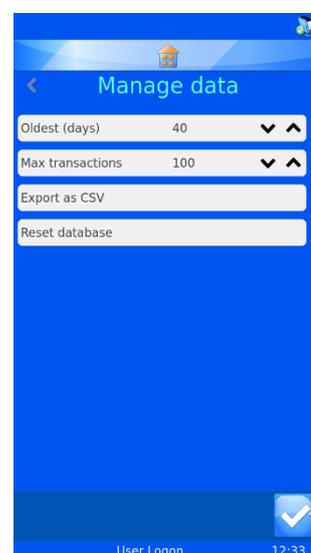
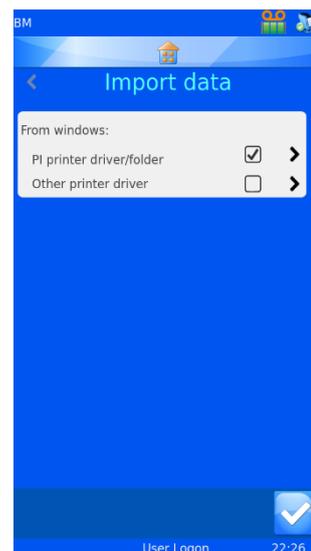
Imposta il numero di giorni durante i quali i dati saranno conservati nella stampante per vetrini

### *Max transazioni*

Imposta il numero totale di transazioni che sarà conservato nella stampante

### *Reimposta database*

Cancella tutti i dati dalla stampante per vetrini



## Uso della funzione Elaborazione interna etichette

La stampante per vetrini sfrutta una funzione di elaborazione interna delle etichette che converte il testo normale in un'etichetta stampabile.. I dati possono essere inviati alla stampante in diversi modi. I dati possono essere inviati alla stampante sotto forma di file di testo e possono essere inseriti a partire da una tastiera.

Lo scanner per codici a barre integrato può scansionare i codici a barre e inviare automaticamente i dati alla barra di scansione nella parte alta della schermata iniziale. Questi dati possono essere utilizzati anche all'interno dei menu del software e dal software di elaborazione interna delle etichette al fine di creare etichette stampabili per vetrini.

L'etichetta viene elaborata utilizzando diversi processi all'interno del menu Dati che convertono i dati in immagine per l'etichetta. Qui sotto viene riprodotto un esempio semplificato della procedura in oggetto. Ogni passaggio sarà spiegato nei dettagli nella presente sezione del manuale d'uso.

I dati delimitati vengono inviati al software tramite lo scanner per codici a barre, la tastiera su schermo o il driver di Windows Generico/Solo testo. I dati vengono acquisiti nella casella di scansione.

Il modello importa i dati dal database e li organizza in un modello di etichetta di 2,5 x 2,5 cm. Gli elementi possono essere spostati, e il tipo e le dimensioni del font modificate fino a ottenere un'etichetta perfetta.



S19,12345,A,01



### Data assignment

Item = Data

Prefix = S19

CaseNo = 12345

Suffix1 = A

Suffix2 = 01



### Template data

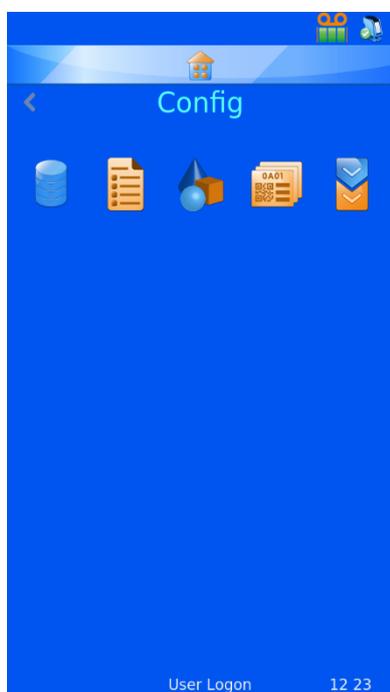
S19  
12345  
A  
01

# Impostazione di un design di base dell'etichetta

Bisogna eseguire quattro passaggi per impostare la configurazione di importazione dati / design dell'etichetta.

I passaggi sono:

- Configura gli Elementi
- Configura gli Oggetti
- Configura il Traduttore
- Configura il Modello



## Elementi

Il menu Elementi consente di impostare e configurare gli elementi utilizzati dal sistema



## Oggetti

Il menu Oggetti consente di impostare gli elementi in modo che le opzioni Richiedi Moduli, Contenitori, Cassette e Vetrini possano essere identificate in automatico dal Sistema



## Modello

Il menu Modelli elabora l'immagine dell'etichetta configurando l'orientamento del testo e dei numeri



## Traduttore

Grazie alla funzione Traduttore, i dati in ingresso vengono utilizzati dal Modello nella fase di creazione di nuove etichette



## Menu Elementi

Gli elementi di dati sono utilizzati per formattare i dati e visualizzarli in modelli. Gli Elementi sono campi all'interno del database. Il database è simile a un foglio di lavoro Excel con i nomi degli Elementi riportati nella parte superiore del foglio e i dati organizzati in colonne sotto le rispettive intestazioni.

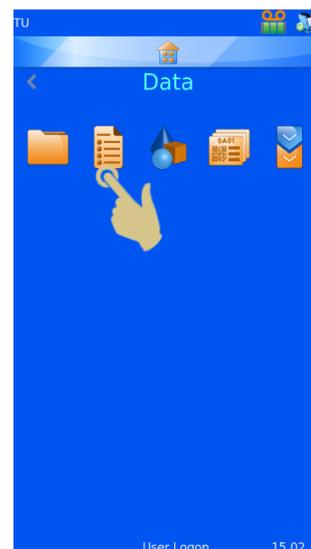
	A	B	C	D	E	F	G
1	Prefix	Case No	Suffix 1	Suffix 2	Generic 1	Generic 2	Generic 3
2							
3							
4							
5							
6							
7							
8							

Nel software della stampante è presente un insieme fisso di elementi che possono essere modificati. Non è possibile aggiungere nuovi elementi, né cancellare quelli esistenti. Il menu Elementi consente all'utente di modificare ogni elemento, personalizzandolo in base alle preferenze del personale del laboratorio. Qui sotto viene riportato un esempio di modifica dell'Elemento Generico 1.

1. Premere Impostazioni
2. Premere Dati

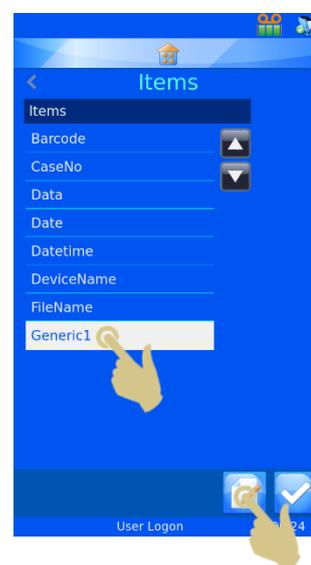


3. Premere Elementi



4. Fare scorrere fino a Generico 1 e selezionarlo.

5. Premere il tasto Modifica



### Nome

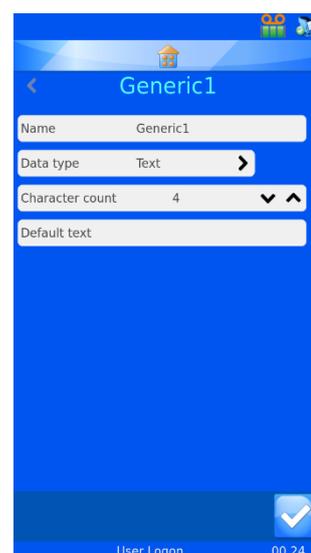
Il nome è il Nome visualizzato dell'elemento; esso può essere modificato ma non può essere uguale a quello di un altro elemento.

### Tipo di dati

Consente all'utente di selezionare un tipo di dati specifico che sarà inviato al database. Le scelte sono Testo, Numero, Elenco e Data/Ora.

### Conteggio caratteri

Questa voce deve essere impostata sul numero massimo di caratteri che può essere inviato a un determinato elemento.



## Testo predefinito

Questi sono i dati predefiniti che popolano un elemento. Se i dati sono inviati da una fonte esterna, sovrascrivono questi dati.

6. Selezionare il Nome, quindi premere il tasto Modifica
7. Inserire "Contenitore"
8. Premere il tasto Conferma

Sotto è possibile vedere che l'elemento nella colonna E è cambiato in Contenitore.

	A	B	C	D	E	F	G
1	Prefix	Case No	Suffix 1	Suffix 2	Container	Generic 2	Generic 3
2							
3							
4							
5							
6							
7							
8							

Una volta acquisiti i dati nel database, appaiono in modo simile all'immagine sotto riportata:

	A	B	C	D	E	F	G
1	Prefix	Case No	Suffix 1	Suffix 2	Container	Generic 2	Generic 3
2	S19	12345	A	01			
3							
4							
5							
6							
7							
8							

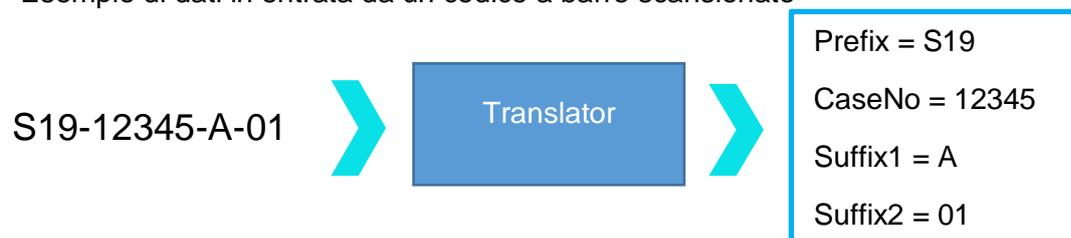
## Traduttori

I traduttori sono utilizzati per controllare in che modo vengono filtrati e formattati i dati in entrata e in uscita.

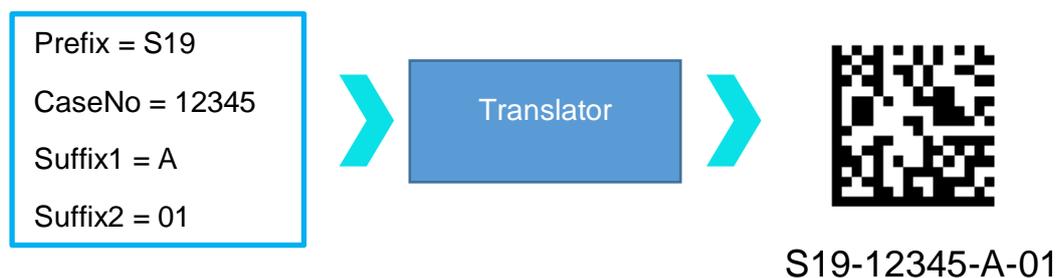
I dati in entrata passano attraverso un Traduttore per estrarre sezioni di dati e spostarle negli elementi di dati.

I dati in uscita vengono creati utilizzando un Traduttore per costruire una stringa di testo di elementi di dati, con o senza delimitatori.

Esempio di dati in entrata da un codice a barre scansionato



Esempio di dati in uscita utilizzati per creare un codice a barre stampato



Dati delimitati

I delimitatori sono utilizzati per separare elementi di dati; in questo caso, il trattino è utilizzato come delimitatore. Gli elementi di dati possono variare in termini di lunghezza.

S19-12345-A-01

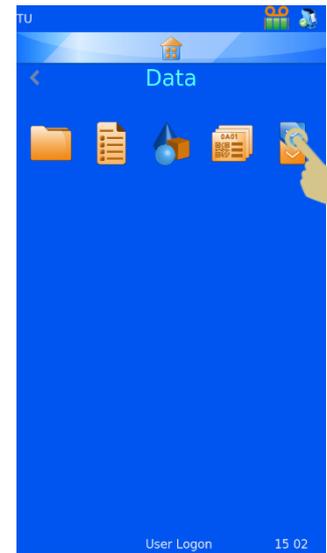
Dati a lunghezza fissa

I dati a lunghezza fissa hanno elementi di dati di lunghezza fissa.

S1912345A01

## Aggiunta di un Traduttore - Dati delimitati

1. Premere Impostazioni
2. Premere Dati
3. Premere Traduttore



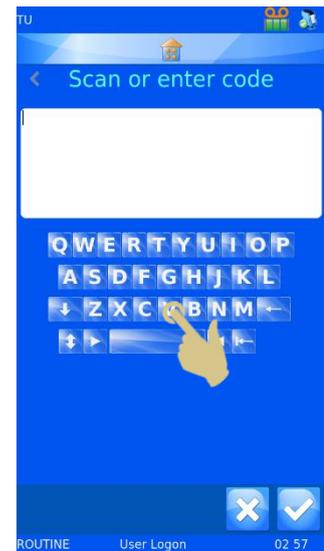
4. Premere Aggiungi



5. Digitare un nome per il Traduttore
6. Premere il tasto Conferma



7. Si apre la casella di testo ScanCode o Inserisci Codice e sarà priva di dati.



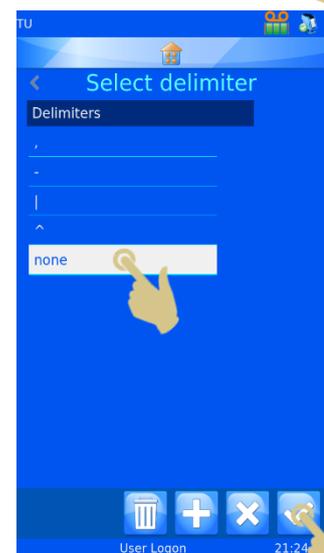
8. I dati possono essere digitati dalla tastiera, acquisiti utilizzando lo scanner integrato o inviati dal software. I dati devono apparire nella casella di testo Scancode.

9. Premere il tasto Conferma



10. Si apre la casella Selezionare il delimitatore. Il traduttore evidenzia automaticamente un delimitatore se ne viene trovato uno all'interno della stringa di dati. Se si desidera utilizzare questo delimitatore, premere il tasto Conferma.

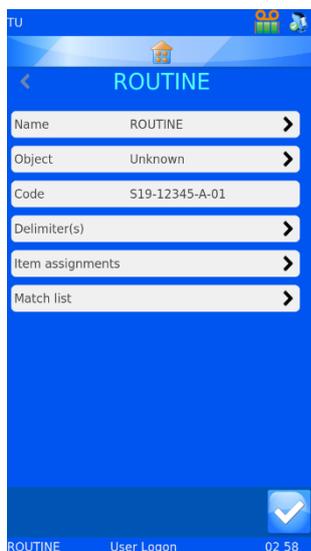
11. Se si desidera un delimitatore diverso, selezionarlo e premere il tasto Conferma.



12. Il traduttore viene creato



## Menu Traduttore



### Nome

È il nome del Traduttore. Per cambiare il nome del traduttore, selezionare Nome e poi Modifica il nome, quindi premere il tasto Conferma.

### Oggetto

Questa funzione seleziona l'Oggetto da collegare al traduttore. Per modificarlo, selezionare Oggetto e scegliere un'opzione dal menu a discesa.

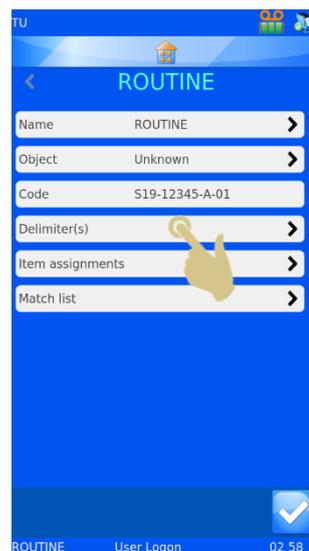
### Codice

Mostra il codice utilizzato per creare il traduttore o un codice più recente dalla casella di scansione. Non è possibile modificare i dati contenuti in questa casella.

### Assegnazione elementi

Identifica i dati specifici assegnati a un elemento nel processo di traduzione.

- Viene visualizzato l'elenco dei delimitatori utilizzati nel traduttore. Per aggiungere nuovi delimitatori, premere il tasto Più.



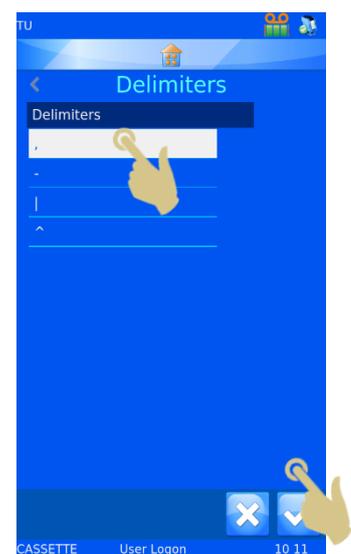
14. Si apre una finestra di conferma. Per confermare la modifica, premere Sì.



15. Selezionare il delimitatore desiderato e premere il tasto Conferma.

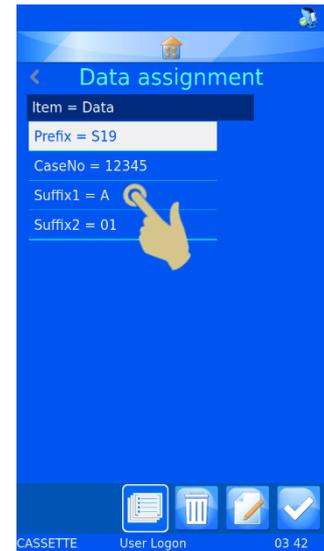


Per aggiungere altri delimitatori, ripetere i passaggi 13 - 15



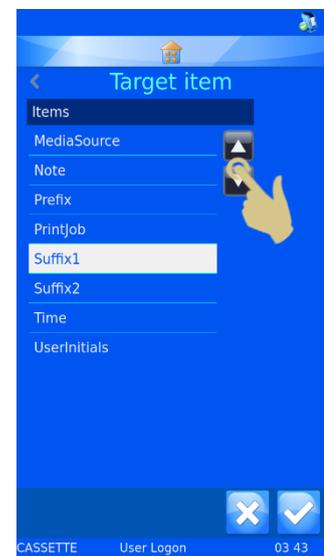
## Assegnazione elementi

16. Per cambiare un'assegnazione elementi, selezionare l'elemento e premere il tasto Modifica.



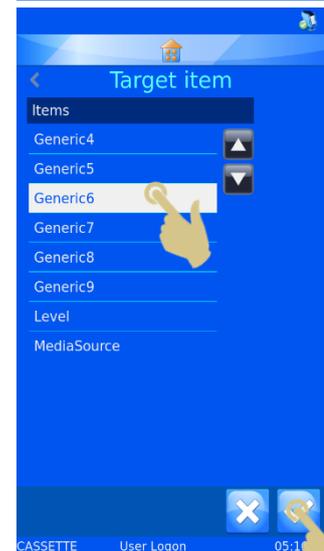
17. L'elemento assegnato al momento sarà evidenziato.

18. Premere i tasti con le frecce Su o Giù per visualizzare gli elementi aggiuntivi.



19. Selezionare il nuovo elemento

20. Premere il tasto Conferma



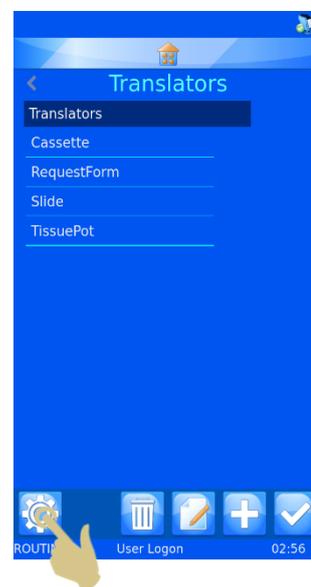
21. Viene visualizzata la nuova assegnazione.

22. Una volta che tutte le assegnazioni sono corrette, premere il tasto Conferma.



### Menu Proprietà traduttore

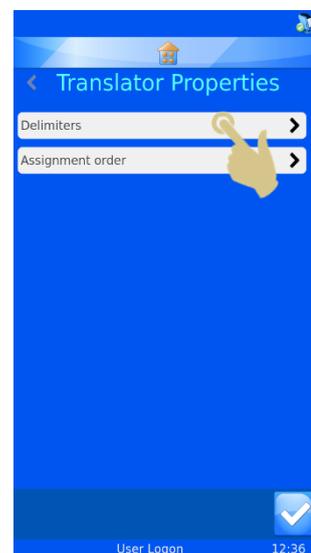
L'elenco dei delimitatori e l'ordine con cui il traduttore popola gli elementi di dati possono essere personalizzati utilizzando il menu Proprietà traduttore. Dal menu Traduttori, premere il tasto Impostazioni.



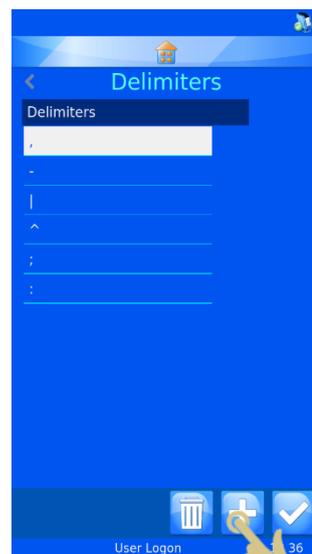
### Delimitatori

È possibile aggiungere dei delimitatori all'elenco disponibile.

1. Per aggiungere un delimitatore, premere il tasto Delimitatori.



2. Premere il tasto Più



3. Si apre una casella di testo con una tastiera su schermo. È possibile digitare un nuovo delimitatore o acquisirlo tramite lo scanner integrato.

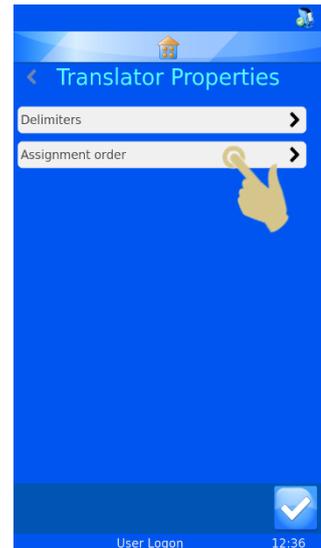
4. Se la tastiera su schermo non ha il delimitatore desiderato, acquisire un codice a barre con il delimitatore incluso. Cancellare tutti i caratteri aggiuntivi fin quando non rimane solo il delimitatore e premere il tasto Conferma.



## Ordine di assegnazione

L'ordine nel quale i dati vengono automaticamente assegnati può essere modificato in base alle preferenze locali. Per modificare l'ordine:

1. Premere il tasto Ordine di assegnazione



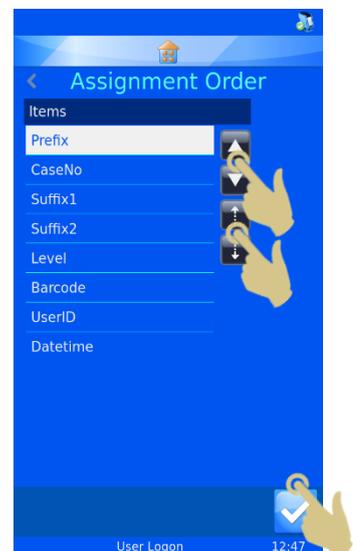
Premere le frecce Su e Giù per far scorrere l'elenco verso l'alto o verso il basso.



Premere le frecce tratteggiate per spostare l'elemento evidenziato verso l'alto o verso il basso dell'elenco.

2. Una volta che gli elementi sono nell'ordine desiderato, premere il tasto Conferma.

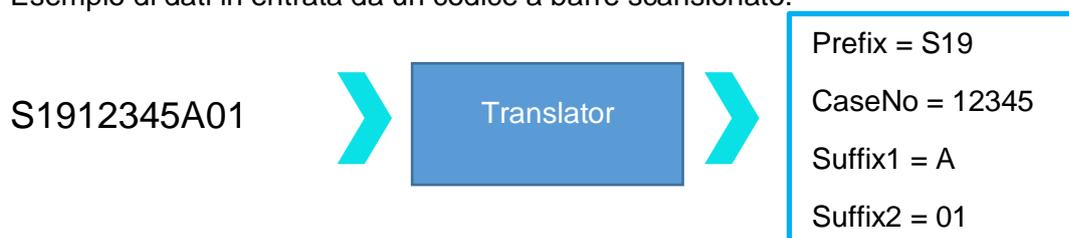
Questa modifica non interferirà con i traduttori esistenti. Ogni nuovo traduttore creato assegnerà dei dati agli elementi utilizzando l'ordine modificato.



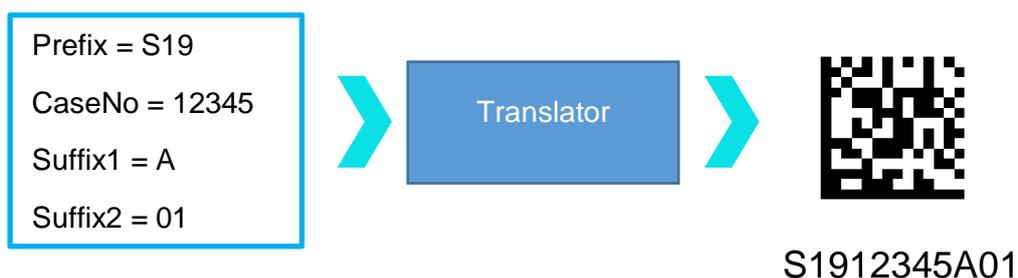
## Traduttore a lunghezza fissa

Il traduttore a lunghezza fissa è utilizzato per dividere i dati che non includono caratteri di delimitazione. Il traduttore a lunghezza fissa sfrutta un numero di blocchi di dati per delimitare i dati, pertanto questi ultimi devono essere sempre della stessa lunghezza. Se la lunghezza dei dati cambia, i dati non saranno delimitati nel modo auspicato.

Esempio di dati in entrata da un codice a barre scansionato.

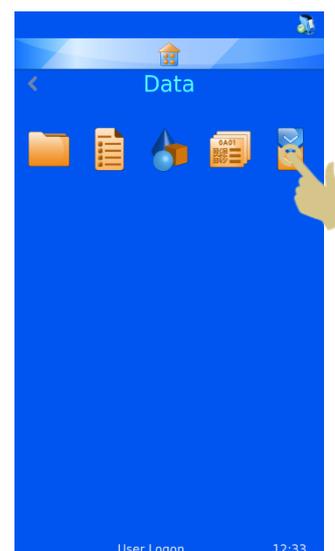


Esempio di dati in uscita utilizzati per creare un codice a barre stampato

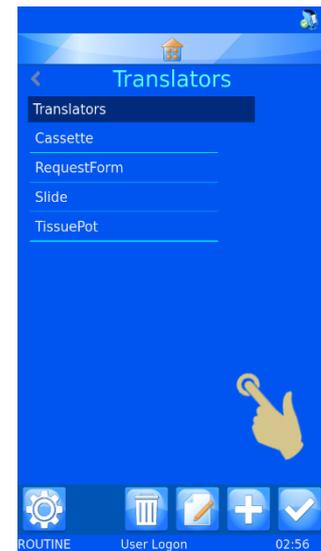


### Aggiunta di un traduttore - Dati a lunghezza fissa

1. Premere Impostazioni
2. Premere Dati
3. Premere Traduttore



4. Premere Aggiungi



5. Digitare un nome per il Traduttore

6. Premere il tasto Conferma



7. Si apre la casella di testo ScanCode o Inserisci Codice e sarà priva di dati.



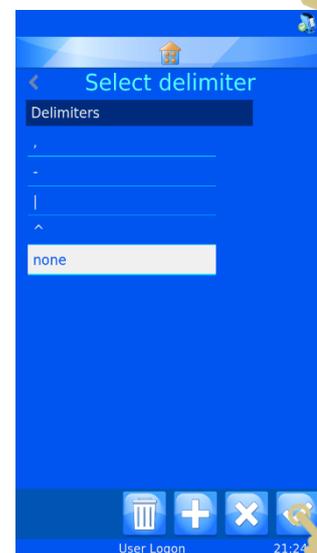
8. I dati possono essere digitati dalla tastiera, acquisiti utilizzando lo scanner integrato o inviati dal software. I dati devono apparire nella casella di testo Scancode.

9. Premere il tasto Conferma



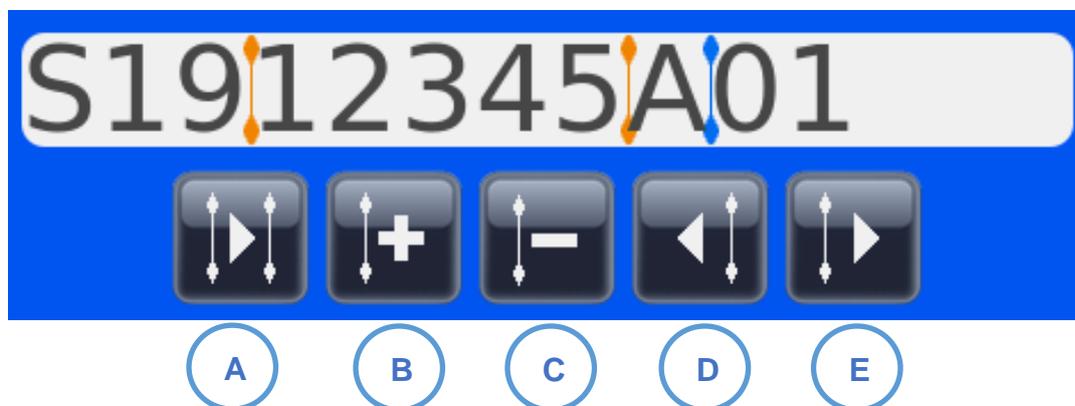
10. Si apre la casella Selezionare il delimitatore. Il traduttore non vedrà un delimitatore, quindi apparirà l'opzione Nessuno.

11. Premere il tasto Conferma



## Divisione della stringa di dati

La stringa di dati deve essere divisa negli elementi di dati desiderati.



A. Seleziona il divisore successivo

Divisore di dati



B. Aggiunge un nuovo divisore

C. Rimuove il divisore selezionato

D. Sposta il divisore di un carattere a sinistra

Divisore selezionato



E. Sposta il divisore di un carattere a destra

12. Aggiungere un nuovo divisore e premere il tasto Più



13. Il divisore appare nel primo spazio disponibile, e può essere spostato a destra premendo la freccia destra. Nell'esempio riportato, sposteremo il divisore di due spazi a destra premendo due volte la freccia destra.



14. Il divisore deve essersi spostato a destra di due spazi e \* (s19) deve essere elencato nella prima casella sotto la voce Elemento = Dati.



15. Premere il tasto Aggiungi divisore.

16. Nello spazio successivo disponibile appare un secondo divisore.

17. Premere la freccia destra per acquisire il blocco di dati successivo. In questo esempio il tasto con la freccia destra viene premuto quattro volte.



18. Il divisore si sarà spostato di quattro spazi a destra.

19. Premere il tasto Aggiungi divisore.



20. Adesso i dati sono delimitati in base al numero degli spazi.

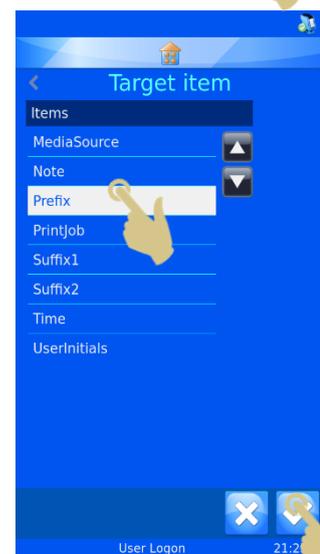
21. Per assegnare il primo blocco di dati a un elemento, premere il tasto Modifica con il primo blocco evidenziato.



22. Premere Elemento target

23. Premere il tasto Conferma

24. Ripetere fin quando tutti i blocchi di dati non saranno stati assegnati agli elementi.

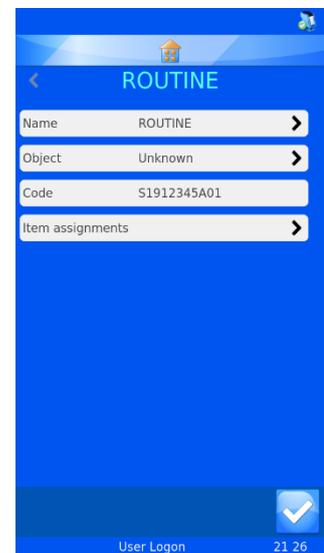


25. Premere il tasto Conferma.



Se richiesto, può essere assegnato l'oggetto

A questo punto il traduttore è creato e pronto all'uso.





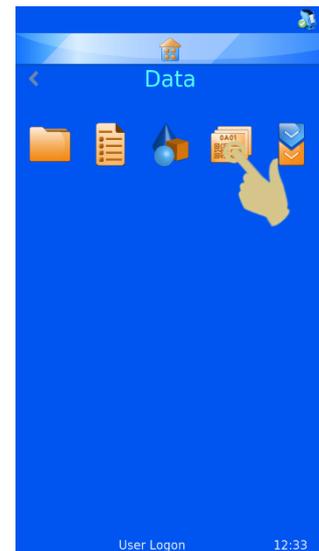
## Modelli

I modelli determinano il modo in cui vengono stampati i campi di dati e i codici a barre. È possibile elaborare il layout utilizzando i font, le dimensioni font e i codici a barre. È importante provare a lasciare dello spazio bianco intorno al bordo del modello e intorno ai codici a barre.

La creazione di un modello è più semplice se viene selezionato un Traduttore mentre si crea un nuovo modello. La selezione di un traduttore popola automaticamente il modello con gli elementi utilizzati nel traduttore riducendo il lavoro necessario per creare il nuovo modello.

### Creazione di un nuovo Modello

1. Premere Impostazioni
2. Premere Dati
3. Premere Modello



4. Premere il tasto Più



5. Si apre il menu Nome



6. Inserire il nome desiderato per il modello

7. Premere il tasto Conferma

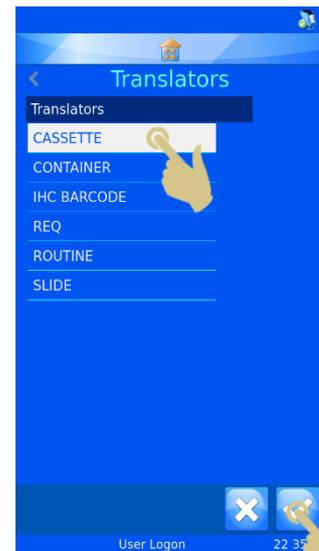


8. Si apre la casella "Utilizzare un traduttore?"; se è possibile utilizzare un traduttore, premere Sì.

Se non è utilizzato alcun traduttore, tutti gli elementi delle etichette dovranno essere aggiunti manualmente al modello.

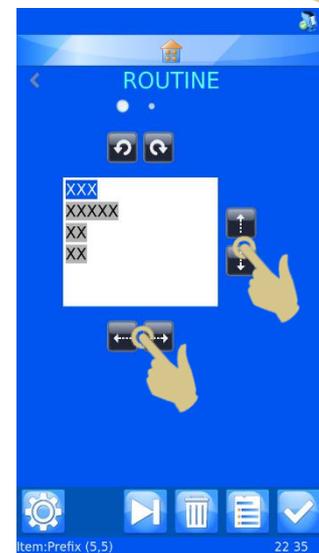


9. Selezionare il traduttore e premere il tasto Conferma.

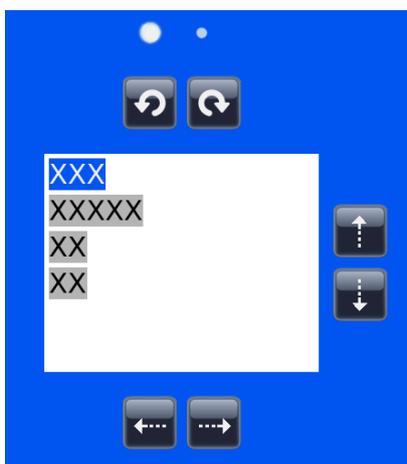


10. Gli elementi definiti nel traduttore saranno automaticamente aggiunti al modello.

11. Gli elementi possono essere spostati e il font e le dimensioni del font modificati per creare il design di etichetta desiderato.



## Modifica di un modello



Passa da un menu di formattazione all'altro



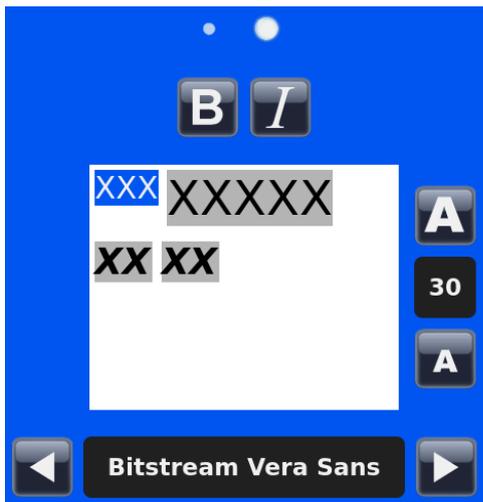
Ruota a sinistra o a destra l'oggetto evidenziato



Sposta su o giù l'oggetto evidenziato



Sposta a sinistra o a destra l'oggetto evidenziato



Cambia l'oggetto evidenziato dal font normale al grassetto e viceversa



Cambia l'oggetto evidenziato dal font normale al corsivo e viceversa



Adatta le dimensioni del font dell'oggetto evidenziato

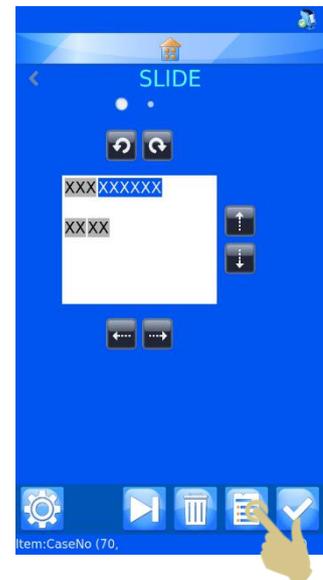


Modifica il font dell'oggetto evidenziato

## Aggiunta di elementi al modello

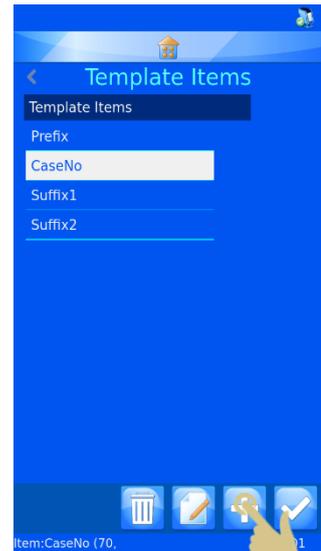
È possibile aggiungere altri elementi al modello fornendo maggiori informazioni rispetto a quelle incluse nei dati del traduttore. Questi elementi dovranno essere aggiunti manualmente e richiederanno una configurazione minima. Nel momento in cui si stampano i vetrini, sarà necessario inserire i dati aggiuntivi per popolare questi elementi. Compiono le impostazioni predefinite degli elementi e possono essere modificate digitando i dati dalla tastiera, selezionandoli da un menu a discesa o utilizzando un'impostazione incrementale.

Dal menu Modello

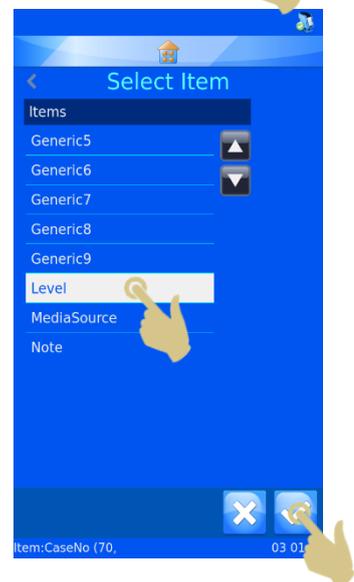


1. Premere il tasto Elementi

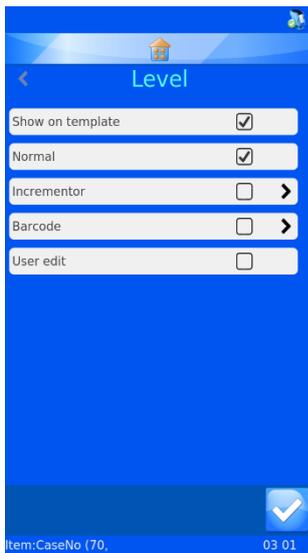
2. Viene visualizzato un elenco degli elementi correnti
3. Premere il tasto Più



4. Appare l'elenco degli elementi; selezionare l'elemento corretto.
5. Premere il tasto Conferma.



Appare il menu di configurazione degli elementi



**Normale** - Se selezionata, appare nel modello ma l'elemento non può essere modificato.

**Incrementatore** - Se selezionata, l'elemento aumenta ad ogni nuovo vetrino

**Codice a barre** - L'elemento viene visualizzato come codice a barre e sarà necessaria un'ulteriore configurazione

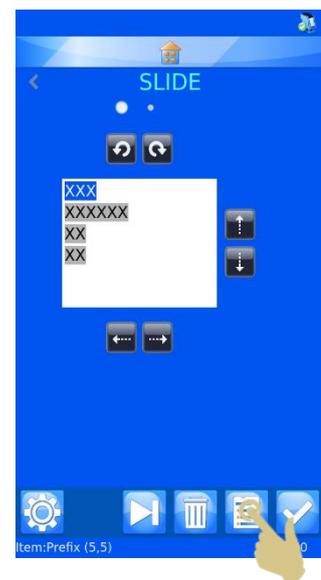
**Modifica utente** - Se selezionata, l'elemento potrà essere modificato prima della stampa

## Aggiunta di codici a barre al modello

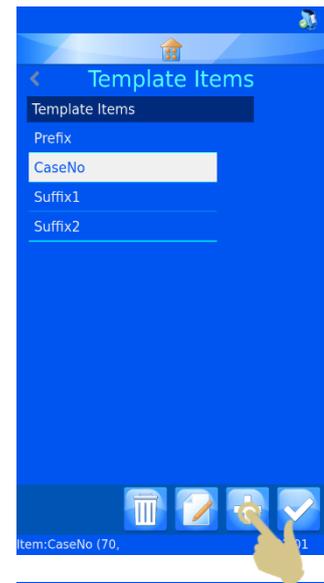
Ai fini della stampa, è possibile aggiungere un codice a barre al modello. Il codice a barre richiede un'ulteriore configurazione di cui viene data spiegazione qui di seguito.

Per creare un codice a barre dal menu di modifica dei modelli

1. Premere il tasto Elementi

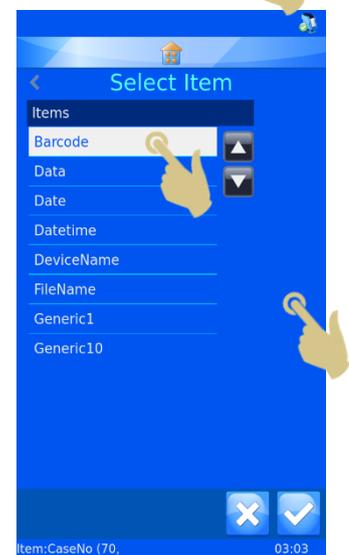


2. Premere il tasto Più



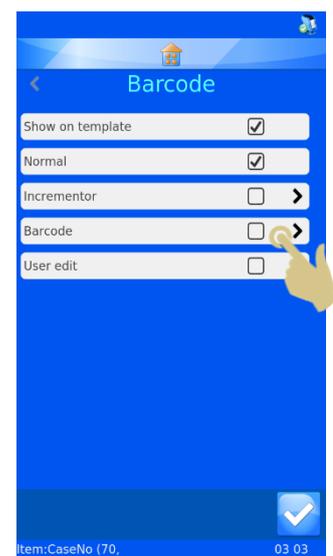
3. Selezionare l'elemento

4. Premere il tasto Conferma

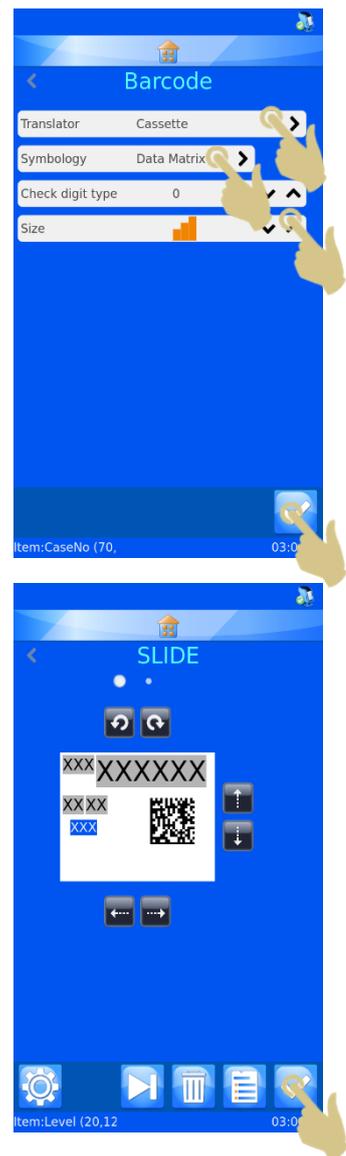


5. Viene visualizzato il menu delle proprietà degli elementi

6. Selezionare la casella del codice a barre

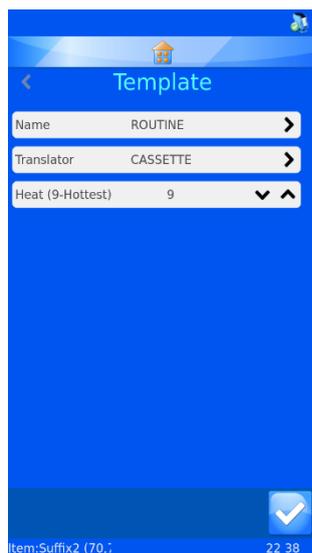


7. Appare il menu Impostazioni dei codici a barre
8. Selezionare il traduttore corretto
9. Selezionare la simbologia desiderata
10. Se richiesto, selezionare Tipo di cifra di controllo
11. Selezionare le dimensioni del codice a barre.  
Indipendentemente da questa selezione, le dimensioni del codice a barre aumentano automaticamente quando si deve stampare un codice a barre di qualità.
12. Premere il tasto Conferma; viene visualizzato il modello con il codice a barre. Il codice a barre può essere orientato utilizzando i tasti di direzione.
13. Una volta terminato, premere il tasto Conferma.



## Impostazioni del modello

Per accedere alle impostazioni del modello, premere il tasto Impostazioni su un modello. Le impostazioni sono esclusive per il modello selezionato; ogni modello ha il proprio menu Impostazioni.



Name ROUTINE >

Il tasto Nome serve a cambiare il nome del modello

Translator CASSETTE >

Il tasto Traduttore serve a selezionare un traduttore da utilizzare con il modello

Heat (9-Hottest) 9 v ^

Il tasto Calore serve a regolare il livello di calore applicato dal modello durante la stampa. L'intervallo dei valori va da 0 a 9, dove 0 è il valore minimo e 9 quello massimo

### *Impostazione del calore*

L'impostazione del calore è regolabile per compensare le variazioni a livello di superficie del vetrino. Ogni produttore di vetri fornisce una superficie leggermente diversa; più liscio è il vetrino, meno calore è richiesto per trasferire la stampa. In genere, per risultati altamente affidabili occorre utilizzare l'impostazione calore più bassa con cui è possibile ottenere una stampa di qualità.

## Funzioni di stampa avanzate

### Editor dei modelli

Tutti gli elementi che erano impostati per la modifica utente nella fase di creazione del modello possono essere modificati per aggiungere informazioni specifiche all'etichetta del vetrino. Le informazioni contenute in questi elementi modificabili sono esclusive di ogni vetrino; non è necessario che tutti i vetrini abbiano gli stessi dati.

Per modificare gli elementi del modello

1. Premere l'area etichetta sul vetrino
2. Viene visualizzato l'editor dei modelli e tutti gli elementi modificabili appaiono evidenziati.

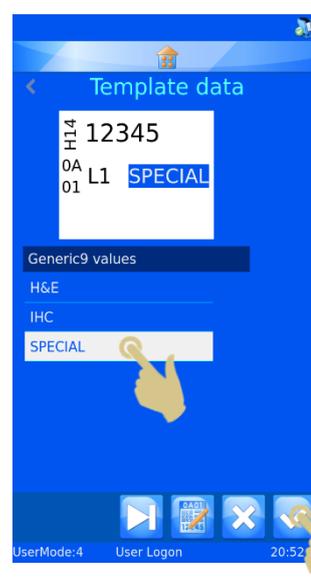
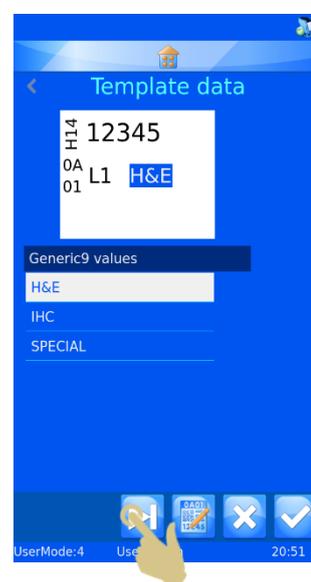
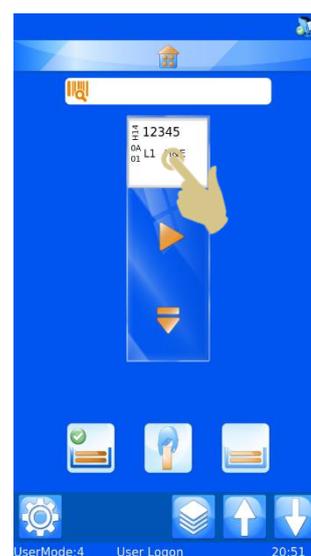


Usare il tasto Tab per passare da un elemento modificabile all'altro

Gli elementi modificabili possono essere modificati in base al modo in cui erano impostati negli elementi e nel traduttore. Alcuni elementi richiedono informazioni da inserire tramite tastiera, mentre altri sfruttano una casella con menu a discesa per la selezione.

Le modifiche degli elementi modificabili devono essere apportate dopo la scansione del codice a barre.

3. Apportare le modifiche necessarie agli elementi modificabili
4. Premere il tasto Conferma

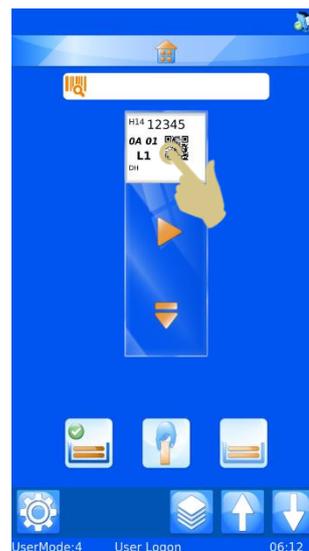


## Selezione dei modelli

È possibile creare e utilizzare numerosi modelli di stampa diversi.

Per selezionare un modello diverso:

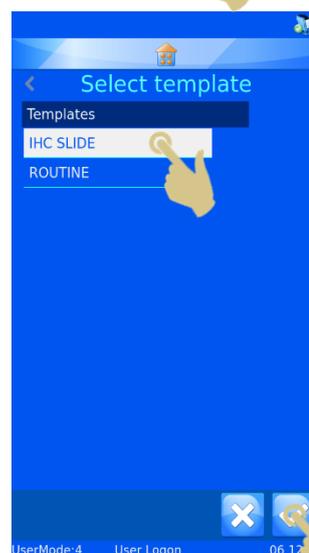
5. Premere l'area del modello della schermata iniziale



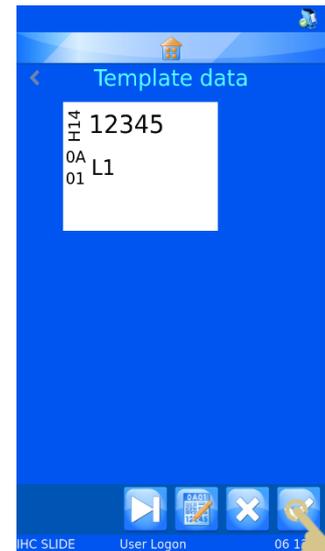
6. Viene visualizzato l'editor dei modelli; a questo punto premere il tasto Modello.



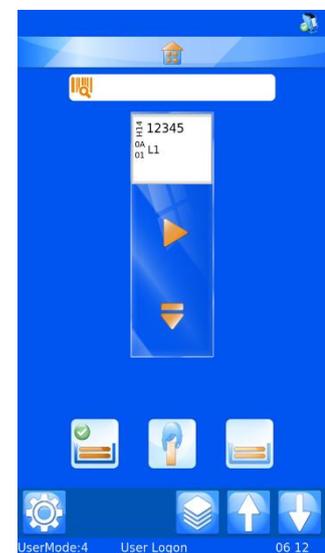
7. Appare l'elenco dei modelli; selezionare il modello desiderato.
8. Premere il tasto Conferma



9. Viene visualizzato l'editor dei modelli; a questo punto premere il tasto Conferma.



Nella schermata iniziale appare il modello alternativo

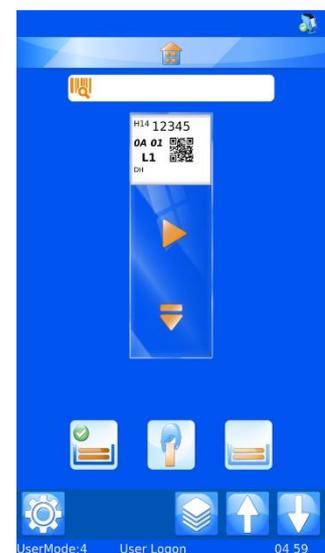


## Creazione di sequenze di vetrini

È possibile stampare più vetrini da una singola immissione di dati, e questa opzione è detta stampa di sequenze. La stampa di sequenze può essere effettuata solo utilizzando modelli nei quali sia configurato un incrementatore.

Per creare una sequenza di vetrini, è necessario che l'utente abbia effettuato l'accesso e che appaia la schermata principale.

1. Scansione di codice a barre che contiene dati appropriati



2. La casella di scansione deve essere popolata con dati
3. Premere il tasto per la sequenza.



Appare il menu Crea sequenza.



Questa casella mostra i dati DA e A. Premendo i tasti con le frecce Su e Giù è possibile aumentare o diminuire i dati evidenziati. I dati della casella di sinistra vengono stampati sul primo vetrino della sequenza, mentre quelli della casella di destra vengono stampati sull'ultimo vetrino della sequenza. Ci sarà un vetrino per ogni numero tra i due set di dati.

4. Per creare una sequenza di dieci vetrini, premere nove volte la freccia Su.
5. Premere il tasto Conferma



6. Vengono creati dieci vetrini.
7. Per stampare i vetrini, premere il tasto Play o il tasto Caricatore



## Creazione di un protocollo

Un protocollo è una sequenza di vetrini salvata. Una volta creata, la sequenza di vetrini può essere salvata come Protocollo, in modo da essere richiamata in un momento successivo. In questo modo l'utente potrà creare rapidamente dei lotti di vetrini. Ogni parte personalizzata della sequenza viene salvata insieme al protocollo, ivi compresi:

- Modello
- Elementi incrementati
- Elementi modificabili

Esempio 1 - Salvare un protocollo con gli elementi modificati

Per questo esempio, è stato creato un elemento Modifica utente con tre possibilità di scelta. H&E, Speciale e IHC

1. Scansionare un codice a barre con i dati formattati per il vetrino
2. L'etichetta deve essere popolata con i dati corretti



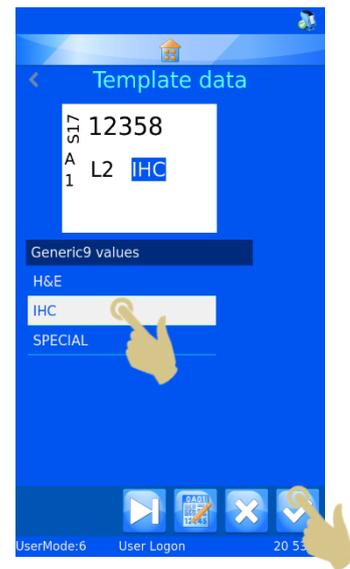
3. Creare una sequenza di tre vetrini
4. Premere il tasto Sposta singolo vetrino a sinistra



5. Premere l'area etichetta sul vetrino



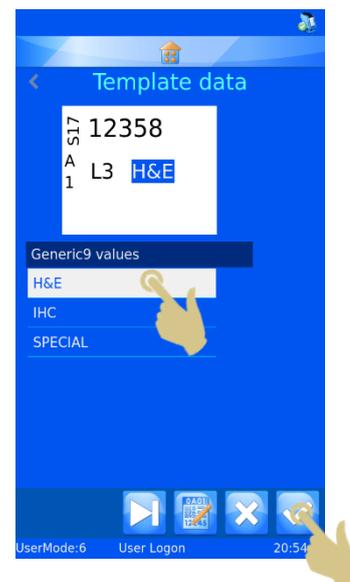
6. Effettuare la selezione dal menu a discesa
7. Premere il tasto Conferma



8. Premere il tasto Sposta singolo vetrino a sinistra
9. Premere l'area etichetta sul vetrino



10. Effettuare la selezione dal menu a discesa
11. Premere il tasto Conferma



12. A questo punto compare una sequenza di tre vetrini con dati univoci per ogni vetrino



Il tasto Protocollo serve a salvare un protocollo o a richiamarlo

13. Premere il tasto Protocollo
14. Si apre il menu Nome protocollo; inserire il nome desiderato
15. Premere il tasto Conferma per salvare il protocollo

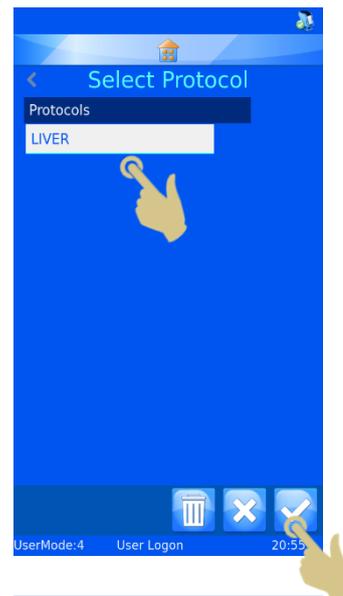
### Richiamo di un protocollo

Quando viene visualizzata una sequenza di vetrini, il tasto Protocollo apre il menu Salva protocollo. Se appare un singolo vetrino, il tasto Protocollo apre l'Elenco di selezione dei protocolli

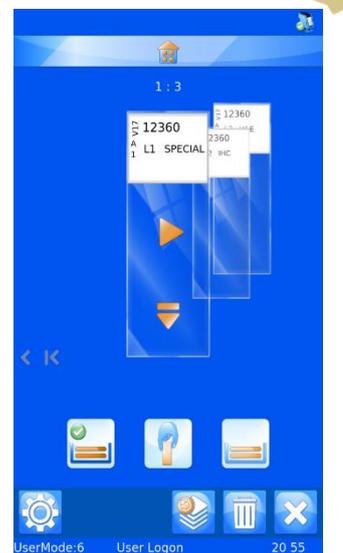
1. Scansionare un codice a barre con i dati appropriati.
2. Premere il tasto Protocollo



3. Selezionare il protocollo salvato
4. Premere il tasto Conferma



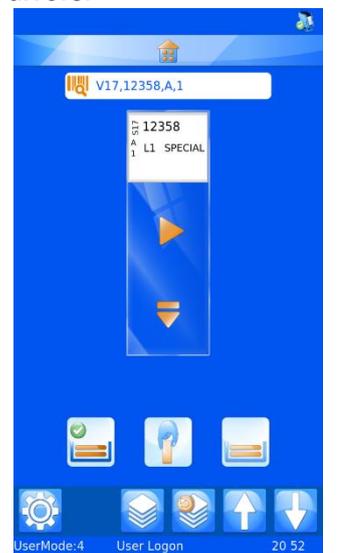
5. A questo punto i vetrini vengono creati



#### Esempio 2 - Salvare un protocollo con elementi modificati e modelli diversi

Per questo esempio, sono stati creati due modelli e un elemento Modifica utente con tre possibilità di scelta. H&E, Speciale e IHC

1. Scansionare un codice a barre con i dati formattati per il vetrino
2. L'etichetta deve essere popolata con i dati corretti.



3. Selezionare il protocollo salvato
4. Premere il tasto Conferma

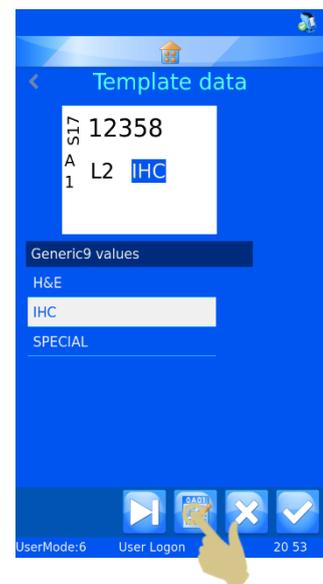


5. A questo punto i vetrini vengono creati



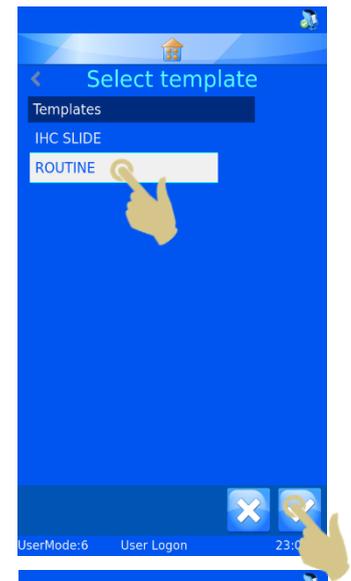
Il tasto Modello è utilizzato per accedere all'elenco dei modelli disponibili

6. Effettuare la selezione dal menu a discesa

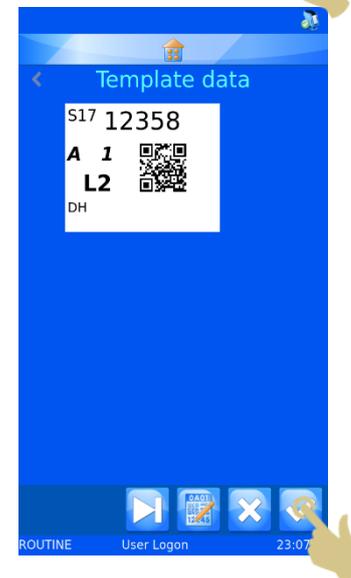


7. Premere il tasto Modello

8. Selezionare un modello



9. Premere il tasto Conferma

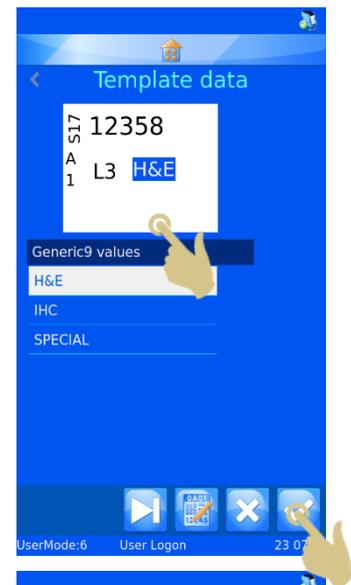


10. Premere il tasto Conferma

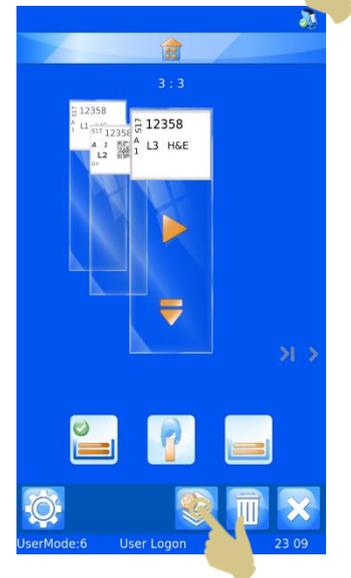
11. Premere il tasto Sposta singolo vetrino a sinistra



12. Premere l'area etichetta sul vetrino
13. Effettuare la selezione dal menu a discesa



14. Premere il tasto Conferma
15. A questo punto compare una sequenza di tre vetrini con dati univoci per ogni vetrino



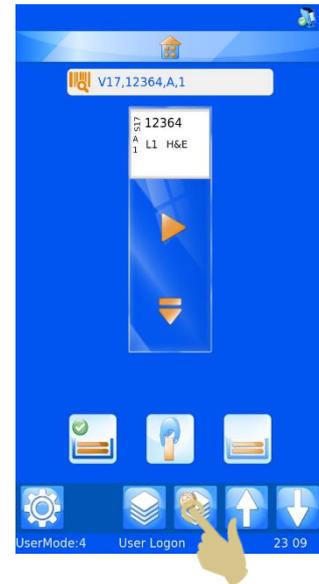
16. Premere il tasto Protocollo
17. Si apre il menu Nome protocollo; inserire il nome desiderato
18. Premere il tasto Conferma per salvare il protocollo



## Richiamo di un protocollo

19. Scansionare un codice a barre con i dati appropriati.

20. Premere il tasto Protocollo



21. Selezionare il protocollo salvato

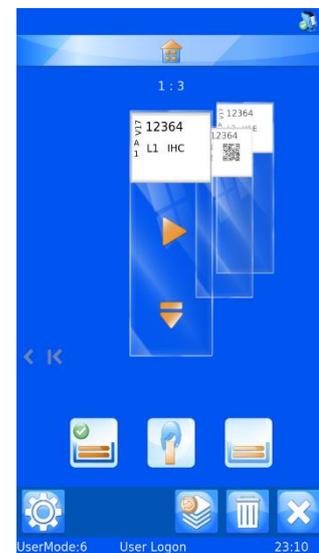
22. Premere il tasto Conferma



23. A questo punto i vetrini vengono creati

### Nota

Per cancellare dei protocolli occorre essere nel menu Protocollo. Evidenziare il protocollo che si desidera cancellare e premere il tasto Elimina.

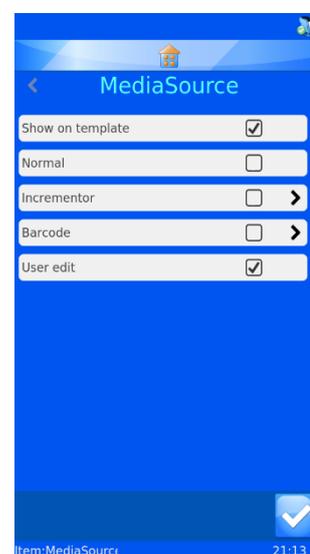


## Funzioni Caricatore avanzate

La posizione di erogazione può essere selezionata manualmente per ogni etichetta. È anche possibile utilizzare delle regole o un protocollo per automatizzare il processo di selezione. Il caricatore viene selezionato dalla stampante per vetrini utilizzando un elemento detto MediaSource. L'elemento MediaSource può essere utilizzato all'interno di Protocolli e Regole per assegnare automaticamente la posizione appropriata del caricatore di erogazione.

### Aggiunta di MediaSource a un modello

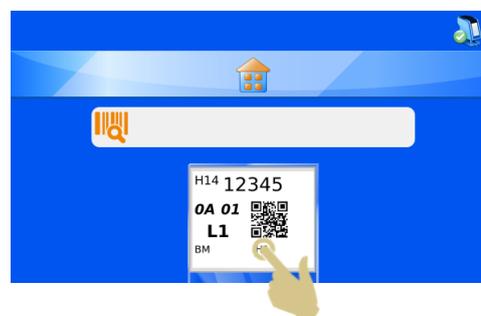
È possibile aggiungere l'elemento MediaSource a un modello. Ciò consente all'utente di selezionare la posizione del caricatore dall'interno del modello prima di stampare i vetrini. Per utilizzare l'opzione Selezione caricatore manuale è necessario che siano selezionate le voci Mostra nel modello e Modifica utente. L'opzione scelta può essere posizionata al di fuori dell'area di stampa, in modo che non appaia sul vetrino.



### Selezione caricatore

Il caricatore può essere assegnato ai vetrini prima della stampa. Il modello deve avere l'elemento MediaSource dell'etichetta e deve essere mostrato

1. Premere l'area etichetta sul vetrino



2. Se necessario, utilizzare il tasto Tab per arrivare a Selezione caricatore
3. Selezionare il caricatore desiderato
4. Premere il tasto Conferma



**IL CARICATORE PUÒ ESSERE  
IMPOSTATO PER OGNI VETRINO  
NELLA CODA DI STAMPA E  
SALVATO COME PARTE DEL  
PROTOCOLLO.**





## Regole del Traduttore

Il traduttore comprende un'opzione Regole che può automatizzare alcune funzioni del software e della stampante. Esistono diverse regole, che possono apportare modifiche a modelli, elementi, dati, caricatore, sequenza e protocollo. Nel presente manuale sarà fornita una spiegazione generica di queste regole; per comprendere a fondo il funzionamento delle regole potrebbe essere necessario procedere per tentativi ed errori.

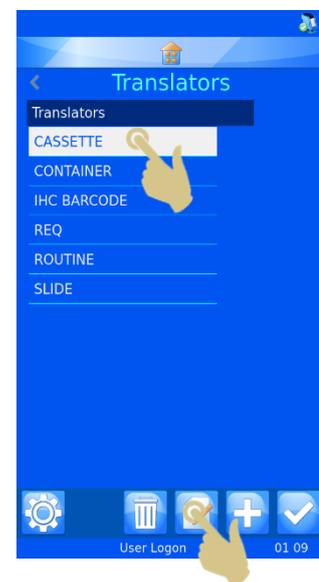
Le regole vengono applicate agli elementi all'interno del traduttore; dette regole confrontano i dati in entrata con una precisa indicazione della regola e, in base a questo, applicano o meno la regola. La procedura di confronto si applica ogni volta che un dato viene acquisito tramite scansione, inserito manualmente o importato dal driver di Windows. All'interno del traduttore, le regole possono essere applicate a singoli elementi o a tutti gli elementi. Una volta inseriti i dati, tutte le regole all'interno del traduttore vengono applicate ai dati stessi. Una regola può avere conseguenze su altre regole; pertanto, in caso di risultato inatteso dalle regole, verificare nuovamente il modo in cui ogni regola può influire sui dati.

### Creazione di una nuova Regola

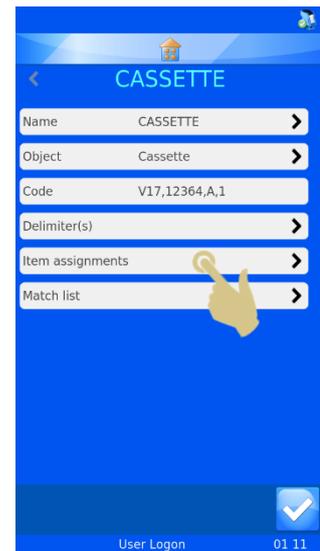
La regola viene creata nei confronti di un elemento nel traduttore.

Per creare una nuova regola:

1. Premere il tasto Impostazioni
2. Premere il tasto Dati
3. Premere il tasto Traduttore
4. Selezionare il traduttore da modificare
5. Premere il tasto Modifica



6. Premere il tasto Assegnazione elementi

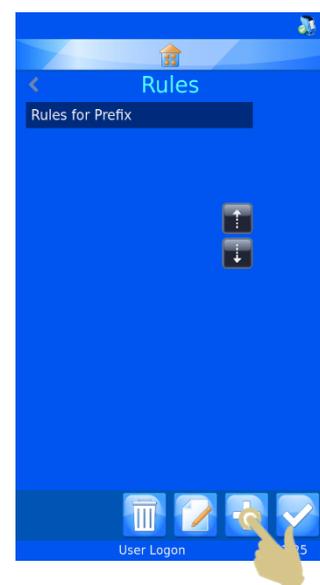


7. Selezionare l'elemento relativamente al quale verrà creata la regola

8. Premere il tasto Regole



9. Premere il tasto Aggiungi



10. Si apre la casella Nome della regola; inserire un nome e premere il tasto Conferma

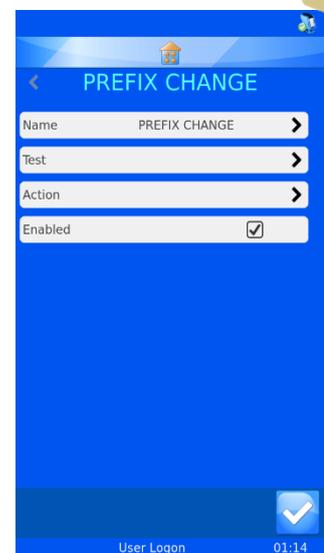


11. Si apre il menu di configurazione delle regole

Una regola è una funzione che comprende un Test e un'Azione. Il Test è un'equazione che produce un esito positivo o negativo per i dati oggetto del test.

Se il Test produce un esito positivo (PASS), l'azione della regola viene attuata.

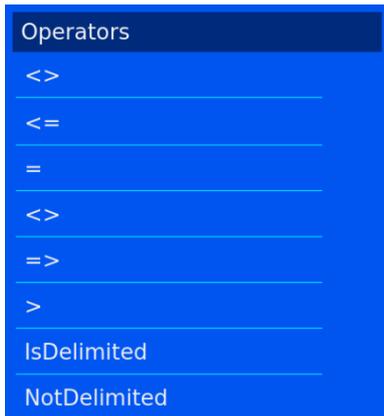
Se il Test produce un esito negativo (FAIL), l'azione della regola non viene attuata.



Il test confronta l'elemento rispetto a un valore utilizzando un operatore



L'elenco degli operatori comprende dei simboli di formule comuni e un operatore ÈDelimitato e NonDelimitato.



- <>** Questo operatore stabilisce se i dati non sono uguali all'elemento
- <=** Questo operatore stabilisce se i dati sono inferiori o uguali all'elemento
- =** Questo operatore stabilisce se i dati sono uguali all'elemento
- <>** Questo operatore stabilisce se i dati non sono uguali all'elemento
- =>** Questo operatore stabilisce se i dati sono uguali o superiori all'elemento
- >** Questo operatore stabilisce se i dati sono superiori a un elemento

**IsDelimited** Questo operatore stabilisce se è incluso un particolare delimitatore nella stringa di testo

**NotDelimited** Questo operatore stabilisce se non è incluso un particolare delimitatore nella stringa di testo

Il valore corrisponde ai dati che saranno confrontati con i dati dell'elemento. Se l'elemento era S19 e il valore era S19 e l'operatore era impostato su uguale, il test produce un esito positivo (PASS).

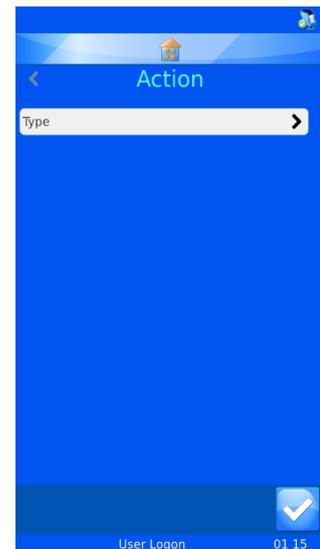
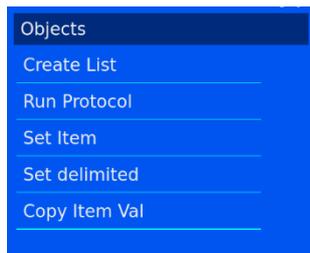
S19 **=** S19 **PASS**

S18 **=** S19 **FAIL**

L'Azione viene applicata se il test è stato superato. L'azione in questione dovrà essere predisposta in base all'esito positivo del test.

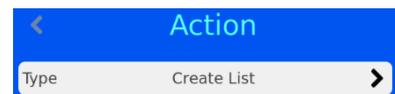
Dal menu Regole, selezionare Azione, quindi selezionare il Tipo di azione.

L'elenco degli oggetti disponibili per l'azione comprende:



## Crea Elenco

Questo oggetto crea una sequenza di vetrini in base a un elenco impostato nelle proprietà degli elementi. L'elemento deve essere impostato come un elenco per utilizzare questo oggetto.



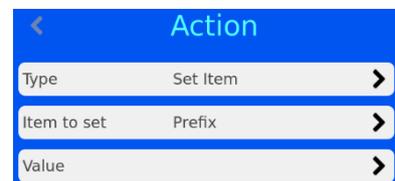
## Avvia protocollo

Questo oggetto avvia il protocollo specificato quando viene superato un test. Il protocollo da avviare dovrà essere impostato nella voce Azione. Quando viene selezionata questa azione e scansionato un codice a barre, la schermata si popola automaticamente con il numero di vetrini presente nel protocollo.



## Imposta elemento

Questo oggetto imposta un elemento su un valore specifico quando viene superato il test. La voce Imposta elemento può impostare un elemento su un valore specifico che comprende l'elemento nei confronti del quale viene applicata la regola. Le voci Elemento da impostare e Valore devono essere definite nella regola.



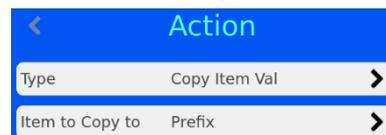
## Imposta delimitato

Questo oggetto delimita ulteriormente un elemento utilizzando dei delimitatori non usati dal traduttore. L'indice del delimitatore è la posizione dei dati relativa al delimitatore; ciò significa che il dato che precede il primo delimitatore è "0" e il dato che segue il primo delimitatore è "1". L'elemento da impostare è l'elemento nel quale devono essere copiati i dati.



## Copia val. elemento

Questo oggetto copia il valore dell'elemento in un altro elemento. È necessario impostare Elemento da copiare verso.



Le regole che utilizzano `ÈDelimitato` e `ImpostaDelimitato` sono le più complesse da comprendere. Per chiarire le cose, qui di seguito viene riportato un esempio che illustra come funzionano.

### Esempio

Per questo esempio, dovrà già essere stato impostato un traduttore al fine di tradurre i seguenti dati:

S19,12345,A,Liver;H&E

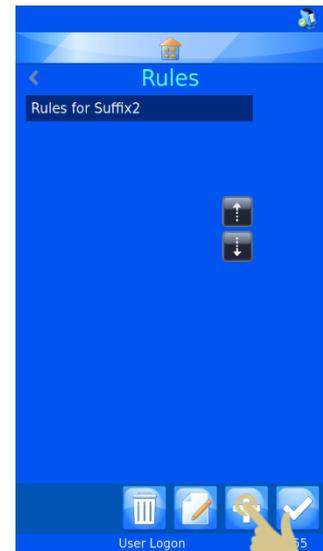
Il traduttore usa solo la virgola e più avanti viene utilizzato il punto e virgola per `ÈDelimitato` e `ImpostaDelimitato`.

### Creazione di nuove regole

1. Dal menu Traduttore, premere il tasto Assegnazione elementi
2. Evidenziare l'elemento per il quale sarà impostata la regola
3. Premere il tasto Regole



4. Appare il menu Regole; premere il tasto Aggiungi



5. Inserire il Nome della regola

6. Premere il tasto Conferma



7. Appare il menu per la regola Delimita 1

8. Premere il tasto Test

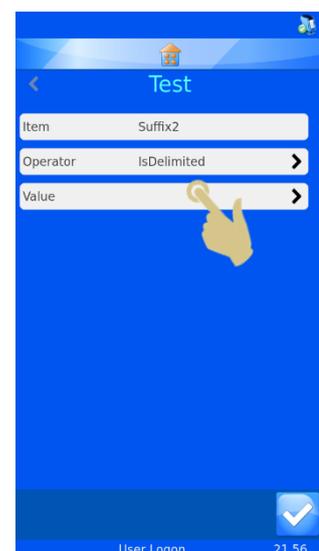
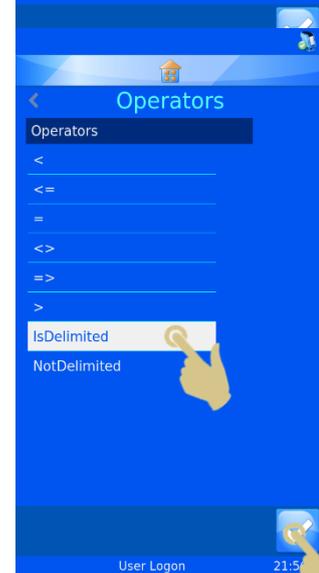


9. Appare il menu Test; premere il tasto Operatore

10. Appare il menu Operatori; evidenziare l'opzione ÈDelimitato

11. Premere il tasto Conferma

12. Appare il menu Test; premere il tasto Valore

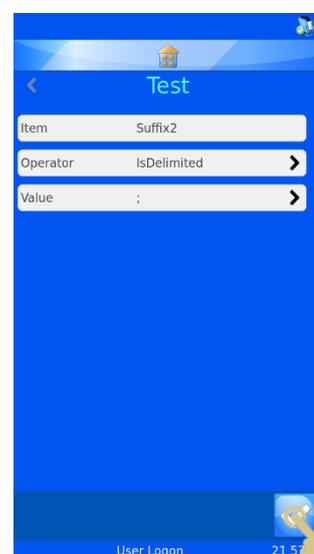


13. Inserire il delimitatore nella casella Valore

14. Premere il tasto Conferma



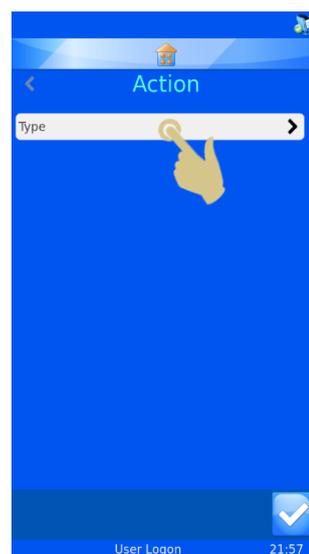
15. Appare il menu Test con le selezioni visualizzate; premere il tasto Conferma



16. Appare il menu Delimita 1; premere il tasto Azione

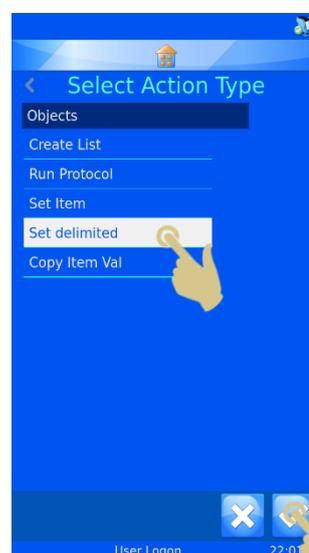


17. Premere il tasto Tipo



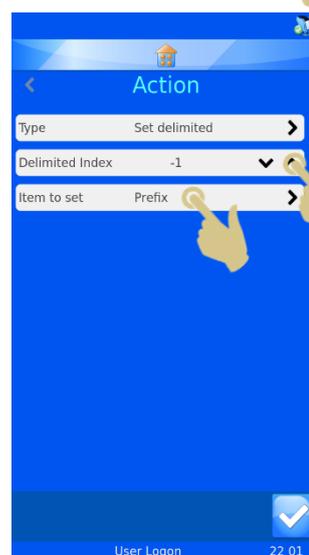
18. Comparare il menu Selezionare il tipo di azione; selezionare l'opzione Imposta delimitato

19. Premere il tasto Conferma



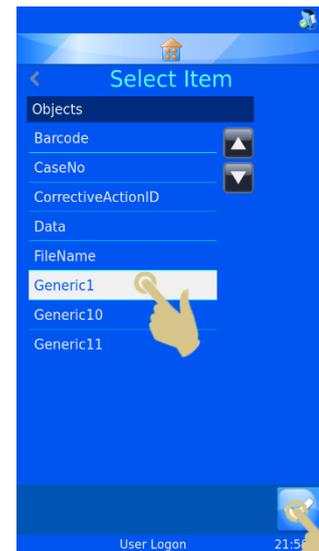
20. Comparare il menu Azione. Premere una volta la freccia Su per impostare Indice delimitato su "0"

21. Premere il tasto Elemento da impostare

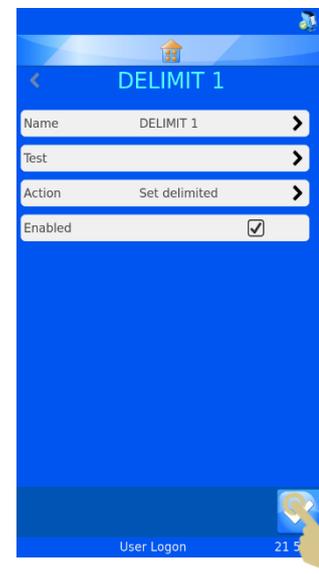


22. Compare il menu Selezionare l'elemento; selezionare Generico1

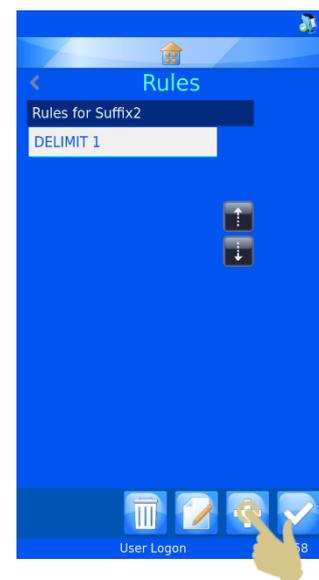
23. Premere il tasto Conferma



24. Compare il menu Delimita 1; premere il tasto Conferma

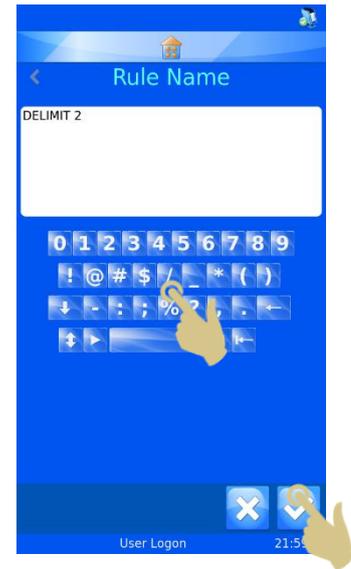


25. Viene visualizzato il menu Regole; premere il tasto Aggiungi

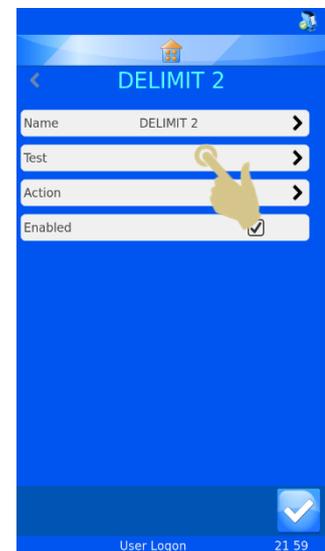


26. Appare il menu Nome; inserire il nome della regola

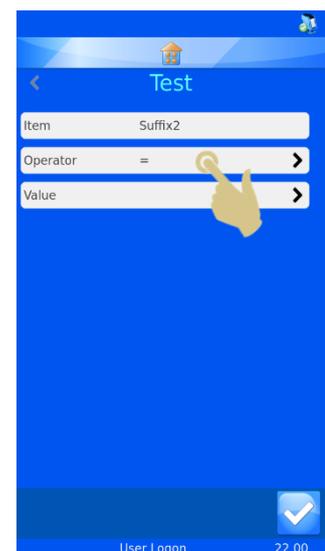
27. Premere il tasto Conferma



28. Appare il menu Delimita 2; premere il tasto Test

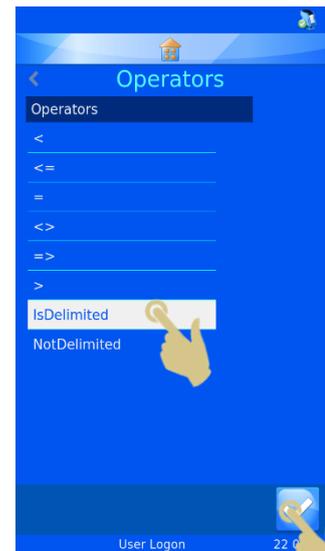


29. Appare il menu Test; premere il tasto Operatore

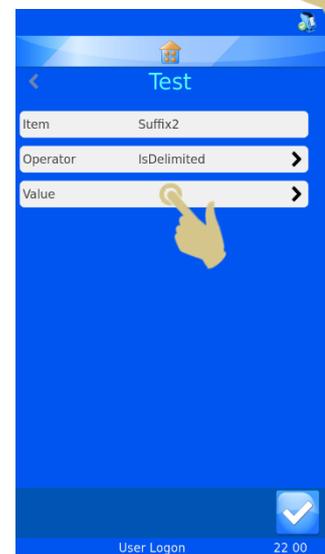


30. Appare il menu Operatori; evidenziare l'operatore ÈDelimitato

31. Premere il tasto Conferma



32. Compare il menu Test; premere il tasto Valore

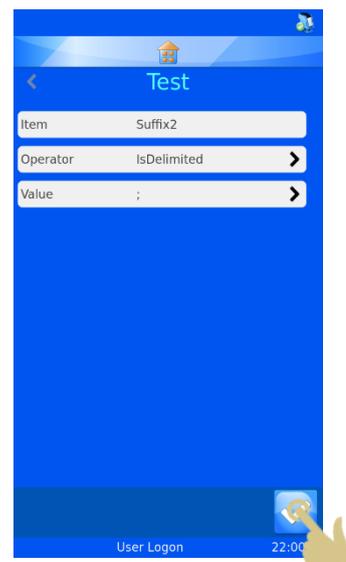


33. Compare il menu Valore; inserire il delimitatore corretto

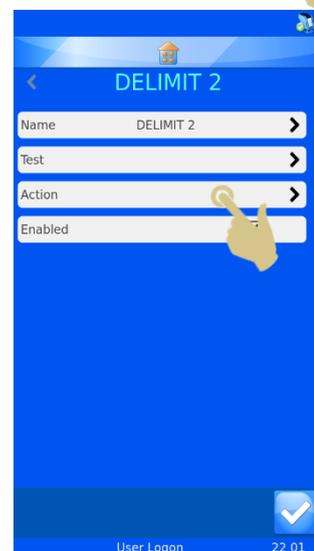
34. Premere il tasto Conferma



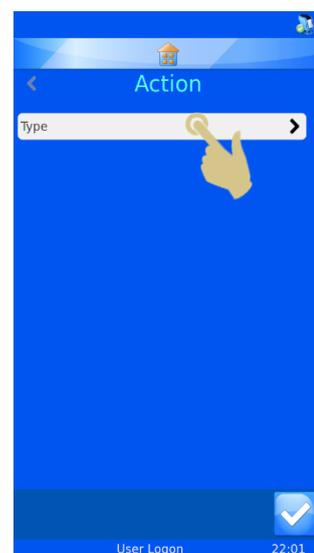
35. Compare il menu Test; premere il tasto Conferma



36. Compare il menu Delimita 2; premere il tasto Azione

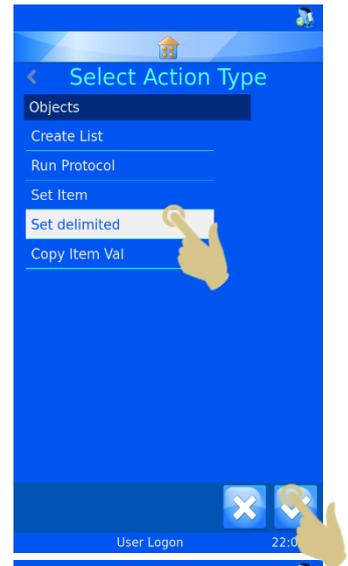


37. Compare il menu Azione; premere il tasto Tipo



Compare il menu Selezionare il tipo di azione. Selezionare il tipo di azione Imposta delimitato

38. Premere il tasto Conferma



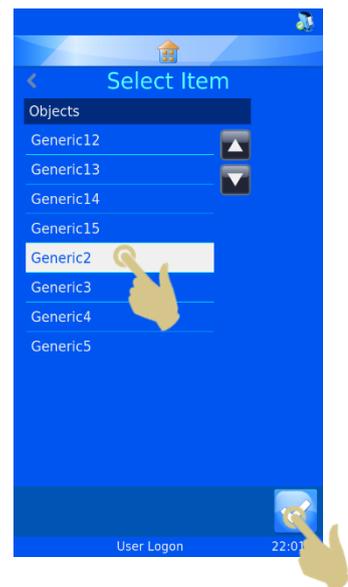
39. Appare il menu Azione. Premere due volte la freccia Su per impostare Indice delimitato su "1"

40. Premere il tasto Elemento da impostare

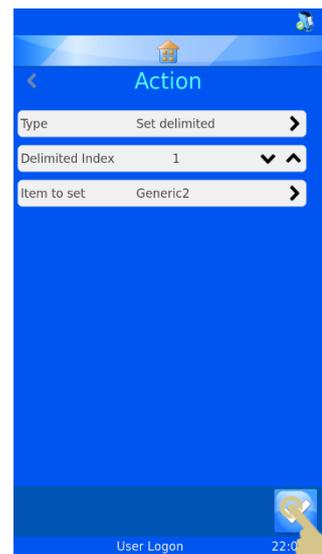


41. Compare il menu Selezionare l'elemento; selezionare l'elemento Generico2

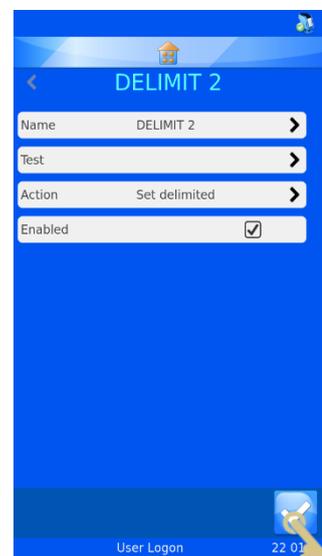
42. Premere il tasto Conferma



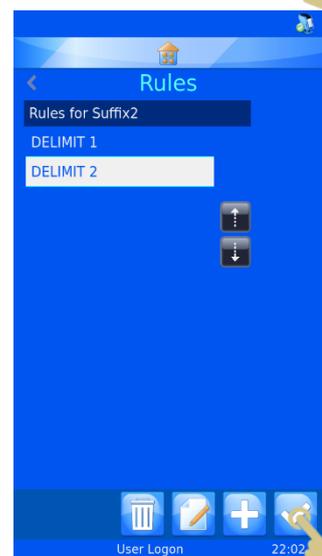
43. Compare il menu Azione; premere il tasto Conferma



44. Compare il menu Delimita 2; premere il tasto Conferma



45. Compare il menu Regole; premere il tasto Conferma



Compare il menu Assegnazione dati; premere il tasto Home



# Risoluzione dei problemi

## *Qualità di stampa*

Solitamente una scarsa qualità di stampa è dovuta a difetti o residui sulla superficie stampabile del vetrino. Per garantire la massima qualità di stampa, la superficie stampabile deve presentare uno spessore uniforme sull'intera larghezza del vetrino, deve essere liscia e priva di impurità o polvere incorporati nel rivestimento.

La qualità della superficie di stampa dei vetrini determina la qualità di stampa. Non è possibile migliorare la qualità di stampa modificando le impostazioni se la superficie del vetrino è di scarsa qualità.

Durante la risoluzione dei problemi, confrontare i vetrini in questione con un tipo di vetrino comprovato che genera stampe omogenee e di buona qualità.

Per tipologie di vetrini diverse possono essere necessarie impostazioni del calore diverse. È importante utilizzare l'impostazione del calore più bassa possibile.

Per individuare i problemi di qualità di stampa utilizzare la tabella sotto riportata.

Errore/Problema	Possibile causa
	<p><b>Sbavature.</b> In caso di sbavature è possibile che il calore sia eccessivo o che la testina di stampa debba essere pulita.</p> <p>Try reducing the heat setting until it disappears. If it does not disappear there may some debris on the print head preventing the heat dissipating through the slide surface.</p> <p>Provare a ridurre l'impostazione del calore fin quando le sbavature non scompaiono. Laddove persistessero, potrebbero esserci dei residui sulla testina di stampa che impediscono la dissipazione del calore attraverso la superficie del vetrino.</p>
	<p><b>Macchie chiare.</b> Sono dovute a una superficie irregolare o non uniforme. La causa potrebbe essere da ricercare in vetrini di scarsa qualità, vetrini difettosi o vetrini non adatti alla stampa termica (a getto d'inchiostro).</p> <p>Non modificare l'impostazione del calore.</p>
	<p><b>Riga orizzontale.</b> Una riga orizzontale nell'area di stampa è dovuta a una piccola protuberanza sul vetrino. A causa di questo difetto, l'intera testina di stampa si solleva in questo punto, tanto che l'effetto della protuberanza si estende a destra e a sinistra della stessa. La causa potrebbe essere da ricercare nell'uso di vetrini di scarsa qualità o difettosi.</p> <p>La riga orizzontale può essere anche dovuta al nastro trascinato dalla testina di stampa. Ciò potrebbe essere indicativo dell'impostazione del calore su un valore troppo elevato. In questo caso occorre ridurre ripetutamente l'impostazione del calore.</p>

	<p><b>Zona vuota casuale</b> (Superficie di stampa intatta). Questo problema è dovuto a una superficie stampabile ruvida. La causa potrebbe essere da ricercare in vetrini di scarsa qualità, vetrini difettosi o vetrini non adatti alla stampa termica (a getto d'inchiostro).</p> <p>Non modificare l'impostazione del calore.</p>
	<p><b>Insieme di macchie.</b> Può essere dovuto a particelle di polvere presenti sul vetrino. Tenere puliti i vetrini. Conservarli sempre nel portavetrini blu. Evitare di manipolare i vetrini. Non toglierli dal film termoretraibile fin quando non sarà il momento di inserirli nel portavetrini blu.</p> <p>Do Not adjust the heat setting</p>
	<p><b>Riga verticale.</b> Una riga che attraversa in verticale l'intera area di stampa è dovuta alla presenza di polvere o residui sugli elementi termici della testina di stampa.</p> <p>Se questo difetto viene osservato su tutti i vetrini, è probabile che sia necessario pulire la testina di stampa. Rimuovere il nastro e pulire la testina di stampa con un apposito bastoncino (codice prodotto n. ***).</p> <p>Se dopo la pulizia fosse ancora presente la riga, significa che la testina di stampa è danneggiata e deve essere sostituita.</p>
	<p><b>Stampa chiara.</b> Una stampa omogeneamente chiara è dovuta a calore insufficiente o a vetrini non adatti alla stampa termica (a getto d'inchiostro). La qualità di stampa potrebbe migliorare aumentando l'impostazione del calore.</p>



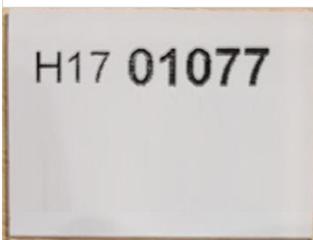
**Righe verticali.** Sono dovute a un collegamento difettoso/non corretto sul cavetto del nastro che collega la testina di stampa al circuito stampato.

Provare a spingere delicatamente il cavetto del nastro nel connettore sul circuito stampato e nella testina di stampa.

Provare a ricollegare il cavetto del nastro e assicurarsi che i connettori siano ben collegati.

Se il problema persiste, sostituire il cavetto del nastro.

Prima di farlo, togliere la corrente.



**Stampa/dati mancanti.** Questo problema può essere dovuto alla connessione difettosa/non corretta sul cavetto del nastro che collega la testina di stampa al circuito stampato. In caso di collegamento difettoso, è possibile osservare questo difetto unitamente alla presenza di righe verticali. I dati mancanti possono essere dovuti all'invio di dati non corretti alla stampante; pertanto è importante verificare dapprima questo aspetto.

Controllare che i dati inviati fossero corretti e che l'immagine visualizzata fosse corretta.

Provare a spingere delicatamente il cavetto del nastro nel connettore sul circuito stampato e nella testina di stampa.

Provare a ricollegare il cavetto del nastro e assicurarsi che i connettori siano ben collegati.

Se il problema persiste, sostituire il cavetto del nastro.

Prima di farlo, togliere la corrente.

## *Requisiti dei vetrini*

I vetrini devono essere dotati di smerigliatura. La smerigliatura deve coprire 20 mm di lunghezza del vetrino. Il rivestimento smerigliato deve presentare uno spessore uniforme sull'intera larghezza del vetrino. La stampante per vetrini Twin Hopper Slide Printer sfrutta la tecnologia di stampa a trasferimento termico, che richiede standard più severi per la finitura della superficie e la pulizia della banda smerigliata del vetrino rispetto ai vetrini utilizzati con le stampanti a getto d'inchiostro. Il rivestimento deve essere liscio e privo di impurità o polvere intrappolate al suo interno; in caso contrario, si avranno dei difetti di stampa.

## Bruciatura sul nastro – Possibili cause

Heat setting set too high.

Follow the Print Quality Setup. Use a slide Known to be good quality as a sanity check.

- Impostazione del calore su un valore troppo alto
- Seguire le impostazioni per la qualità di stampa. Per fare un controllo, utilizzare un vetrino di qualità comprovata.
- Resistenza non corretta impostata per la testina di stampa installata
- Verificare che la resistenza sulla testina di stampa corrisponda a quella definita nelle impostazioni della stampante
- Accumulo di residui sulla testina di stampa
- In caso di vetrino con superficie non uniforme, il nastro potrebbe presentare una bruciatura locale se la testina non viene a contatto con la superficie del vetrino.
- L'immagine fornita come esempio mostra una zona di stampa chiara su un lato e la bruciatura del nastro al di sotto della stessa. Questo fa sì che il nastro fuso si depositi sulla testina di stampa
- Se sono presenti residui sulla testina di stampa, potrebbe succedere che quest'ultima si sposti e non arrivi bene a contatto con il vetrino, provocando un vuoto d'aria. Pertanto il calore non può essere trasferito al vetrino, con conseguente surriscaldamento della testina.
- Rimuovere il nastro e ispezionare da cima a fondo la testina di stampa.
- Stampa della testina quando non è perfettamente a contatto con il vetrino.
- Può essere dovuto alla presenza di residui sulla testina di stampa. Può essere anche la conseguenza di un inceppamento dei vetrini.
- È importante che lo scivolo di raccolta non prelevi più di 10 vetrini insieme.



- La stampante non è in grado di rilevare un accumulo di vetrini nello scivolo di raccolta, ma soltanto il vetrino in uscita dalla stampante stessa.
- Se i vetrini possono tornare indietro, si evita che escano dalla stampante e provochino un inceppamento.
- Se un vetrino non riesce a uscire dal meccanismo di stampa, il vetrino successivo rischia di cadere nel punto di arresto inferiore e di trovarsi nella posizione sbagliata per la stampa. Di conseguenza, la testina di stampa stamperà a vuoto e il surriscaldamento della stessa provocherà la fusione o la rottura del nastro.
- Occorre pulire la testina e seguire la procedura di ripristino della testina di stampa.



## Glossario delle icone



Informazioni



Cartella



Data e Ora



Display



Proprietà tracciamento



Internazionale



Tastiera



Rete



Stampante



Dati



Software



Suono



Utente



Elementi



Oggetti



Modelli



Traduttori

## Glossario dei tasti



Home



Impostazioni



Elimina



Annulla o Cancella



Tab



Su



Giù



Conferma



Modifica



Aggiungi



Sequenza



Protocollo



Elementi



Modello



Regole

## Specifiche della stampante

Dimensioni	Larghezza 160 mm x Profondità 332 mm x Altezza 408 mm
Peso	7,1 kg (senza alimentatore)
Tensione d'ingresso	24 V cc
Corrente	1,5 A
Risoluzione di stampa	300 dpi
Velocità di stampa	3-5 secondi standard (stampa su tutta l'area)
Tolleranze vetrini	76,0 mm – 76,2 mm x 25,55 mm – 26,00 mm x 1,00 mm – 1,20 mm
Ambiente	Altitudine fino a 2.000 m
	Temperatura da 5 °C a 40 °C
	Valori raccomandati Da +15 °C a +30 °C In caso di funzionamento al di fuori dell'intervallo di valori raccomandato, le prestazioni potrebbero essere inferiori
Ambiente di stoccaggio	Da -25 °C a +45 °C, solo per brevi periodi

## Materiali di consumo e accessori

<b>Descrizione</b>	<b>Codici prodotto</b>
Nastro stampante	P21020-E
Adattatore  Ingresso: 100-240 V ~ 1,1 A, 50/60 Hz  Uscita: 24 V cc 1,5 A	SP50008
Cavo di alimentazione UK	SP50009
Cavo di alimentazione UE	SP50010
Cavo di alimentazione USA	SP50007
Cavo di alimentazione, Cina	SP50015
Cavo di alimentazione, Giappone	SP50016
Kit di pulizia per la testina di stampa	P30001-E
Caricatore di erogazione dei vetrini	PYD-PRT-050

# Appendice A

Vetrini omologati

<b>Manufacturer / Brand</b>	<b>Recommended heat setting</b>
Thermo Scientific™ Superfrost™	9
Thermo Scientific™ Colorfrost™	9
Thermo Scientific™ Polysine™	9
Thermo Scientific™ Permafrost™ Economy	9
Leica Permaflex	6
Cellpath Whitecoat	7

# Appendice B

## Product return Safety Declaration Form

### Part1 Decontamination Certificate

Any instrument or part of any instrument must be clean before being returned, and where necessary accompanied by a completed Decontamination Certificate. Should the instrument or any part of it be received in an unclean condition, or Pyramid Innovation Ltd consider it to be a hazard, the instrument or part will be returned unrepaired at the expense of the customer.

It is important that the certificate is forwarded by post or fax, and a copy attached to the exterior of the container. Containers will not be opened until the company is in possession of the required certificate.

This form MUST be completed by the customer and NOT by a Distributor or distributor employee.

If an instrument or part is to be returned to Pyramid Innovation Ltd, please note the following.

1. If the instrument or any part of it has been exposed to, or been in contact with potential pathogenic or radioactive material, it is essential that it is decontaminated.
2. Set procedures are laid down in the European Health and Safety Directives for decontamination. To avoid any misunderstanding, we request that all instruments or parts returned to us must be accompanied by a certificate stating the following:

We certify that this (Model) .....

Serial No .....

- Has not been exposed to pathogenic, radioactive or other hazardous material and has been cleaned.  
OR
- Has been decontaminated and cleaned (if exposed to the above) according to approved procedures following exposure to:

Has the instrument been used for work with human or animal Transmissible Spociform Encephalopathies, e.g. Creutzfeld-Jacob disease, Scrapie or BSE?

**YES / NO**

If yes, please contact Pyramid Innovation service before taking any further action.

Signed ..... Position .....

Name (Block Capitals) .....

Company or Organization .....

Full Address .....

.....

### Part 2 Guidelines for Returning Instruments

Please use the checklist below to ensure that the instrument being returned is ready for collection.



All reagents / wax removed from instrument, including vapour traps (if applicable).....

Accessories are secured / itemised .....

Instrument has had transit clamps fitted as per Operator Guide (if applicable) .....

Instrument is packed in original packaging..... YES / NO

RMA No ..... Carrier .....

For Attention of .....